



# Klimatizace splitového typu

Návod k obsluze



BGMPI 090  
BGMPI 120  
BGMP0 181  
BGMP0 211  
BGMP0 271

CZ



10M-8501803200-4621-01










## Nejprve si přečtěte tento návod!

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybral tento produkt značky Beko. Doufáme, že s tímto spotřebičem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pozorně přečtěte celý návod k obsluze a všechny doplňující dokumenty, a uchovejte jej pro další použití. Pokud spotřebič předáte další osobě, také jí předejte tento návod k obsluze. Dodržujte pokyny a věnujte pozornost všem informacím a varováním v tomto návodu k obsluze.

### Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu jsou použity následující symboly:

	Důležité informace a užitečné tipy pro použití.		Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.
	Varování na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.		Tento symbol ukazuje, že s tímto zařízením by měl manipulovat servisní personál podle návodu k instalaci.
	Upozornění na činnosti, které se nikdy nesmějí provést.		Tento symbol znamená, že v tomto spotřebiči bylo použito hořlavé chladivo. Pokud chladivo unikne a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru. (Pro typ plynu R32/R290)
	Varování před úrazem elektrickým proudem.		Tento symbol ukazuje, že jsou k dispozici informace, jako například návod k obsluze nebo návod k instalaci.
	Nezakrývejte ho.		



Tento spotřebič byl vyroben v nejmodernějších závodech přátelských k životnímu prostředí.

# OBSAH

<b>1 Bezpečnostní opatření</b>	<b>4</b>	6.1.3 Poznámka k doplnění chladiva .....	45
<b>2 Přehled</b>	<b>12</b>	6.2 Kontrola bezpečnosti a těsnosti .....	47
2.1 Příslušenství .....	12	6.2.1 Kontrola elektrické bezpečnosti .....	47
2.2 Ovládací prvky a díly .....	13	6.2.2 Kontroly těsnosti plynového potrubí.....	47
2.3 Možné příslušenství.....	15	<b>7 Zkušební provoz</b>	<b>48</b>
<b>3 Specifikace a vlastnosti jednotky</b>	<b>16</b>	7.1 Před zkušebním provozem.....	48
3.1 Provozní teplota.....	16	7.2 Pokyny týkající se zkušebního provozu.....	48
3.2 Instalace soupravy HomeWhiz (bezdrátový modul) .....	17	<b>8 Funkce automatické korekce</b>	
3.3 Tipy pro úsporu energie .....	18	<b>elektroinstalace/potrubí</b>	<b>49</b>
<b>4 Manuální úkony a údržba</b>	<b>20</b>	8.1 Funkce automatické korekce elektroinstalace/ potrubí .....	49
4.1 Výběr provozního režimu.....	20	8.2 Aktivace této funkce .....	50
4.2 Údržba.....	20	<b>9 Odstranění možných problémů</b>	<b>51</b>
4.3 Optimální provoz .....	20	9.1 Běžné problémy.....	51
4.4 Před opětovným použitím klimatizace: .....	21	10.2 Odstranění problémů .....	53
<b>5 Instalace</b>	<b>22</b>	<b>10 Evropská směrnice o likvidaci</b>	<b>55</b>
5.1 Shrnutí instalace .....	22	<b>11 Instalační pokyny</b>	<b>56</b>
5.2 Installation Diagram .....	23	11.1 Pokyny k F-plynu .....	56
5.3 Technické údaje.....	24	<b>12 Technické údaje</b>	<b>57</b>
5.4 Instalace vnější jednotky .....	25	BGMPI .....	57
5.4.1 Pokyny k instalaci – Vnější jednotka.....	26	BGMPO .....	57
5.5 Připojení chladicího potrubí.....	29		
5.6 Pokyny k připojení – Potrubí chladiva .....	30		
5.7 Elektroinstalace.....	33		
<b>5 Instalace</b>	<b>35</b>		
5.8 Prohlášení o shodě .....	35		
5.9 Schéma elektroinstalace.....	35		
<b>6 Odvzdušnění</b>	<b>44</b>		
6.1 Přípravy a preventivní opatření .....	44		
6.1.1 Před provedením odvzdušnění .....	44		
6.1.2 Pokyny pro odvzdušnění .....	44		

# 1 Bezpečnostní opatření

## Varování

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo byly poučeny a porozuměly bezpečnému použití spotřebiče a případným rizikům. Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (Státy evropské unie).

Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim nedala pokyny týkající se používání spotřebiče. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

## Varování pro používání produktu

- Pokud nastane neobvyklá situace (například zápach spáleniny), ihned jednotku vypněte a odpojte napájení. Zavolejte svému prodejci a požádejte o pokyny, jak zabránit úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.
- **Nevkládejte** prsty, tyče nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. Může to způsobit zranění, protože ventilátor se může otáčet vysokou rychlostí.
- **Nepoužívejte** v blízkosti jednotky hořlavé spreje, jako jsou laky na vlasy, laky nebo barvy. Může to způsobit požár nebo hoření.
- **Nepoužívejte** klimatizaci na místech v blízkosti hořlavých plynů. Emitovaný plyn se může hromadit kolem jednotky a způsobit výbuch.
- **Nepoužívejte** klimatizaci ve vlhké místnosti, jako je koupelna nebo prádelna. Příliš velké vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických komponentů.

# 1 Bezpečnostní opatření

- **Nevystavujte** své tělo přímému chladnému vzduchu po delší dobu.
- **Nedovolte** dětem hrát si s klimatizací. Děti musí být v blízkosti jednotky neustále pod dozorem.
- Pokud se klimatizace používá spolu s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, důkladně vyvětrejte místnost, abyste předešli nedostatku kyslíku.
- V určitých funkčních prostředích, jako jsou kuchyně atd., se důrazně doporučuje použití speciálně navržené klimatizační jednotky.

## Pokyny pro čištění a údržbu

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte napájení. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Nečistěte** klimatizaci nadměrným množstvím vody.
- **Nečistěte** klimatizaci hořlavými čisticími prostředky. Hořlavé čisticí prostředky mohou způsobit požár nebo deformaci.

## Upozornění

- Vypněte klimatizaci a odpojte napájení, pokud ji nebudete delší dobu používat.
- Během bouří zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Ujistěte se, zda kondenzovaná voda může z jednotky bez překážek odtékat.
- **Neobsluhujte** klimatizaci mokřýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte** zařízení pro jiný účel, než je určeno.
- Na venkovní jednotku **nestoupejte** ani na ni neumísťujte žádné předměty.
- **Nedovolte**, aby klimatizace fungovala delší dobu při otevřených dveřích nebo oknech, nebo pokud je vlhkost velmi vysoká.

## Elektrická varování

- Používejte pouze specifikovaný napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

# 1 Bezpečnostní opatření

- Udržujte zástrčku v čistotě. Odstraňte veškerý prach nebo nečistoty, které se nahromadí na zástrčce nebo kolem ní. Znečištěné zástrčky mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
  - **Netahejte** za napájecí kabel při odpojování jednotky. Pevně držte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Taháním přímo za kabel jej můžete poškodit, což může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
  - **Neupravujte** délku napájecího kabelu ani nepoužívejte prodlužovací kabel k napájení jednotky.
  - **Nesdílejte** elektrickou zásuvku s jinými spotřebiči. Nesprávné nebo nedostatečné napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
  - Produkt musí být v době instalace řádně uzemněn, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
  - Při všech elektrických pracích dodržujte všechny místní a národní elektrotechnické normy, předpisy a instalační návod. Pevně připojte kabely a pevně je upněte, abyste zabránili poškození konektoru vnějšími silami.
- Nesprávná elektrická připojení se mohou přehřát a způsobit požár a také způsobit úraz elektrickým proudem. Všechna elektrická připojení musí být provedena podle schématu elektrického zapojení umístěného na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
- Všechny vodiče musí být správně uspořádány, aby se zajistilo, že kryt řídicí desky lze správně zavřít. Není-li kryt řídicí desky správně zavřený, může to vést ke korozi a způsobit zahřátí spojovacích bodů na terminálu, požár nebo úraz elektrickým proudem.
  - Pokud připojujete napájení k pevné elektroinstalaci, zařízení na odpojení všech pólů, které má ve všech pólech mezery alespoň 3 mm a má svodový proud, který může přesáhnout 10 mA, proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA, a odpojení musí být začleněno do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly elektroinstalace.

# 1 Bezpečnostní opatření

## Všimněte si specifikace pojistek

Deska plošných spojů klimatizace (PCB) je navržena s pojistkou, která poskytuje nadproudovou ochranu. Specifikace pojistky jsou vytištěny na desce plošných spojů, jako například:

T20A/250VAC (for <24000Btu/hunit),  
T30A/250 VAC (for >24000Btu/h unit)



**Poznámka:** Pro jednotky používající chladivo R32 nebo R290 lze použít pouze keramickou pojistku odolnou proti výbuchu.

## Varování pro instalaci produktu

1. Instalaci musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, zásah elektrickým proudem nebo požár.
2. Instalace musí být provedena podle pokynů k instalaci. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, zásah elektrickým proudem nebo požár.
3. Pro opravu nebo údržbu tohoto zařízení kontaktujte autorizovaného servisního technika. Tento spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy o elektroinstalaci.
4. K instalaci používejte pouze přiložené příslušenství, díly a specifikované díly. Používání nestandardních dílů může způsobit únik vody, zásah elektrickým proudem, požár a může způsobit poruchu jednotky.
5. Nainstalujte jednotku na pevné místo, které unese hmotnost jednotky. Pokud zvolené místo neunese hmotnost jednotky nebo pokud instalace není provedena správně, jednotka může spadnout a způsobit vážné zranění a poškození.
6. Nainstalujte odtokové potrubí podle pokynů v tomto návodu. Nesprávný odtok může způsobit poškození vašeho domu a majetku vodou.
7. V případě jednotek, které mají přídavný elektrický ohřívač, **neinstalujte** jednotku do vzdálenosti 1 metr (3 stopy) od jakýchkoli hořlavých materiálů.

## 1 Bezpečnostní opatření

8. **Neinstalujte** jednotku na místo, které může být vystaveno úniku hořlavých plynů. Pokud se kolem jednotky nahromadí hořlavý plyn, může to způsobit požár.
9. **Nezapínejte** napájení, pokud nejsou dokončeny všechny práce.
10. Při přesouvání nebo přemísťování klimatizace se poraďte se zkušenými servisními technikami ohledně odpojení a opětovné instalace jednotky.
11. Jak nainstalovat spotřebič na jeho podpěru, přečtěte si podrobnosti v částech „Instalace vnitřní jednotky“ a „Instalace venkovní jednotky“.

### **Poznámka o fluorovaných plynech (neplatí pro jednotku používající chladivo R290)**

1. Tato klimatizační jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Specifické informace o druhu plynu a množství naleznete na příslušném štítku na samotné jednotce nebo v „Návodu k obsluze – Produktový list“ v balení venkovní jednotky. (pouze produkty Evropské unie).
2. Instalaci, servis, údržbu a opravy tohoto zařízení musí provádět certifikovaný technik.
3. Demontáž a recyklaci produktu musí provést certifikovaný technik.
4. Pro zařízení obsahující fluorované skleníkové plyny v množství 5 tun ekvivalentu CO<sub>2</sub> nebo více, avšak méně než 50 tun ekvivalentu CO<sub>2</sub>. Pokud má systém nainstalován systém zjišťování netěsností, musí se kontrolovat těsnost alespoň každých 24 měsíců.
5. Při kontrole těsnosti jednotky se důrazně doporučuje řádně vést záznamy o všech kontrolách.



# 1 Bezpečnostní opatření

## Varování při používání chladiva R32/R290

- Pokud se používá hořlavé chladivo, spotřebič se musí skladovat na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti určené k provozu. . Pro modely s chladivem R32: Zařízení lze nainstalovat, používat a skladovat pouze v místnosti s podlahovou plochou větší než X m<sup>2</sup>. Zařízení nelze nainstalovat v nevětraném prostoru, pokud je tento prostor menší než X m<sup>2</sup>. (Podívejte se prosím na následující formulář).

Množství chladiva pro doplnění (kg)	Instalační výška (m)	Minimální plocha místnosti (m <sup>2</sup> )	Množství chladiva pro doplnění (kg)	Instalační výška (m)	Minimální plocha místnosti (m <sup>2</sup> )
1.0	0.6 /1.8 /2.2	9 /1 /1	1.95	0.6 /1.8 /2.2	33 /4 /2.5
1.05	0.6 /1.8 /2.2	9.5 /1.5 /1	2.0	0.6 /1.8 /2.2	34.5 /4 /3
1.1	0.6 /1.8 /2.2	10.5 /1.5 /1	2.05	0.6 /1.8 /2.2	36 /4 /3
1.15	0.6 /1.8 /2.2	11.5 /1.5 /1	2.1	0.6 /1.8 /2.2	38 /4.5 /3
1.2	0.6 /1.8 /2.2	12.5 /1.5 /1	2.15	0.6 /1.8 /2.2	40 /4.5 /3
1.25	0.6 /1.8 /2.2	13.5 /1.5 /1	2.2	0.6 /1.8 /2.2	41.5 /5 /3.5
1.3	0.6 /1.8 /2.2	14.5 /2 /1.5	2.25	0.6 /1.8 /2.2	43.5 /5 /3.5
1.35	0.6 /1.8 /2.2	16 /2 /1.5	2.3	0.6 /1.8 /2.2	45.5 /5 /3.5
1.4	0.6 /1.8 /2.2	17 /2 /1.5	2.35	0.6 /1.8 /2.2	47.5 /5.5 /4
1.45	0.6 /1.8 /2.2	18 /2 /1.5	2.4	0.6 /1.8 /2.2	49.5 /5.5 /4
1.5	0.6 /1.8 /2.2	19.5 /2.5 /1.5	2.45	0.6 /1.8 /2.2	51.5 /6 /4
1.55	0.6 /1.8 /2.2	21 /2.5 /2	2.5	0.6 /1.8 /2.2	54 /6 /4
1.6	0.6 /1.8 /2.2	22 /2.5 /2	2.55	0.6 /1.8 /2.2	56 /6.5 /4.5

# 1 Bezpečnostní opatření

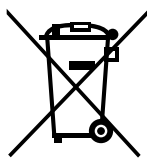
Množství chladiva pro doplnění (kg)	Instalační výška (m)	Minimální plocha místnosti (m <sup>2</sup> )	Množství chladiva pro doplnění (kg)	Instalační výška (m)	Minimální plocha místnosti (m <sup>2</sup> )
1.65	0.6 /1.8 /2.2	23.5 /3 /2	2.6	0.6 /1.8 /2.2	58 /6.5 /4.5
1.7	0.6 /1.8 /2.2	25 /3 /2	2.65	0.6 /1.8 /2.2	60.5 /7 /4.5
1.75	0.6 /1.8 /2.2	26.5 /3 /2	2.7	0.6 /1.8 /2.2	63 /7 /5
1.8	0.6 /1.8 /2.2	28 /3.5 /2.5	2.75	0.6 /1.8 /2.2	65 /7.5 /5
1.85	0.6 /1.8 /2.2	29.5 /3.5 /2.5	2.8	0.6 /1.8 /2.2	67.5 /7.5 /5
1.9	0.6 /1.8 /2.2	31 /3.5 /2.5	2.85	0.6 /1.8 /2.2	70 /8 /5.5

- Opětovně použitelné mechanické konektory a rozšířené spoje nejsou povoleny v interiéru. (Požadavky normy EN).
- Mechanické konektory používané v interiéru nesmí mít více než 3 g/rok při 25% maximálního povoleného tlaku. Při opětovném použití mechanických konektorů v interiéru je třeba obnovit těsnící části. Když se rozšířené spoje opětovně použijí v interiéru, rozšířená část se musí znovu vytvořit. (Požadavky normy UL)
- Při opětovném použití mechanických konektorů v interiéru je třeba obnovit těsnící části. Když se rozšířené spoje opětovně použijí v interiéru, rozšířená část se musí znovu vytvořit. (Standardní požadavky IEC)

- Mechanické konektory používané v interiéru musí splňovat normu ISO 14903.

## Evropské směrnice o likvidaci

Toto označení zobrazené na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že odpad z elektrických a elektronických zařízení by se neměl míchat s běžným domovním odpadem.



Správná likvidace tohoto produktu (odpad z elektrických a elektronických zařízení)

Tento spotřebič obsahuje chladivo a jiné potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče zákon vyžaduje speciální sběr a zpracování.

Nelikvidujte tento výrobek jako domovní odpad nebo netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Zařízení zlikvidujte v určeném sběrném místě komunálního elektronického odpadu.
- Při koupi nového spotřebiče převezme prodejce starý spotřebič bezplatně.
- Výrobce starý spotřebič bezplatně převezme zpět. (pro některé země)
- Předejte spotřebič certifikovaným obchodníkům s kovovým odpadem. (pro některé země)





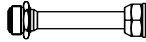

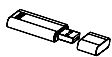


Speciální upozornění:  
Likvidace tohoto spotřebiče v lese nebo jiném přírodním prostředí ohrožuje vaše zdraví a škodí životnímu prostředí. Nebezpečné látky mohou pronikat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce.

## 2 Přehled

### 2.1 Příslušenství

Klimatizační systém se dodává s následujícím příslušenstvím. K instalaci klimatizace použijte všechny instalační díly a příslušenství. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem a požár nebo způsobit poruchu zařízení. Položky, které nejsou součástí klimatizace, je třeba zakoupit samostatně.

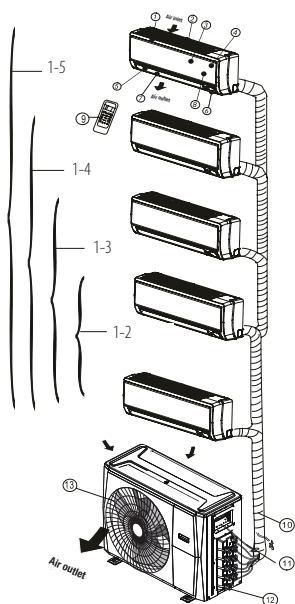
Název příslušenství	Počet (ks)	Tvar	Název příslušenství	Počet (ks)	Tvar
Návod k obsluze	2-4		Odtokový spoj (některé modely)	1	
Instalační deska (některé modely)	1		Těsnící kroužek (některé modely)	1	
Plastové expanzní pouzdro (některé modely)	5-8 (podle modelu)		Magnetický kroužek (po instalaci jej připevněte na propojovací kabel mezi vnitřní a vnější jednotkou) (některé modely)	Liší se podle modelu	
Samopřehýbný šroub A (některé modely)	5-8 (podle modelu)				
Přenosový konektor (přibalen k vnitřní nebo vnější jednotce podle modelu)	Volitelný díl (jeden kus / jedna vnitřní jednotka)		Pryžový kroužek na ochranu kabelu (Pokud svorku kabelu nelze upevnit na malý kabel, použijte k omotání kabelu ochranný pryžový kroužek [dodaný spolu s příslušenstvím]. Poté jej upevněte na místo pomocí kabelový kabel.) (některé modely)	1	
	Volitelný díl (1 až 5 kusů pro vnější jednotku v závislosti na modelu)				
Bezdrátová USB sada	1 (pouze pro modely s WiFi)				



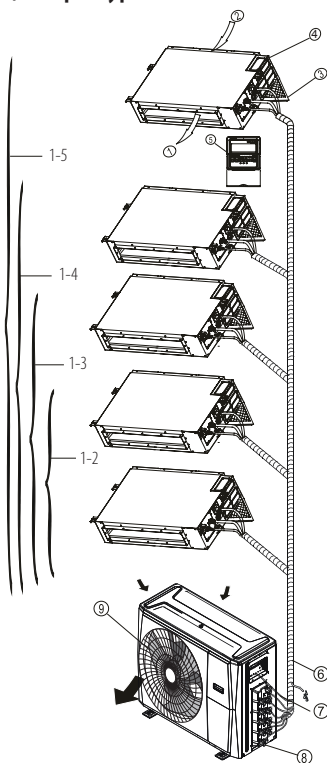
Velikost potrubí se může lišit v závislosti na modelu zařízení. Aby byly splněny různé požadavky na velikost potrubí, je někdy nutné pro připojení potrubí na vnější jednotce nainstalovat přenosovou spojku.

## 2 Přehled

### A) Nástěnný typ



### B) Stropní typ



## 2.2 Ovládací prvky a díly

### Vnitřní jednotka

1. Rám panelu
2. Zadní mřížka sání vzduchu
3. Přední panel
4. Filtr na čištění vzduchu a vzduchový filtr (vzadu)
5. Horizontální lamela
6. Okno LCD displeje
7. Vertikální lamela
8. Tlačítko manuálního ovládání (vzadu)
9. Držák dálkového ovladače

### Vnější jednotka

10. Vypouštěcí hadice, spojovací potrubí chladiva
11. Propojovací kabel
12. Uzavírací ventil
13. Kryt ventilátoru

### Vnitřní jednotka

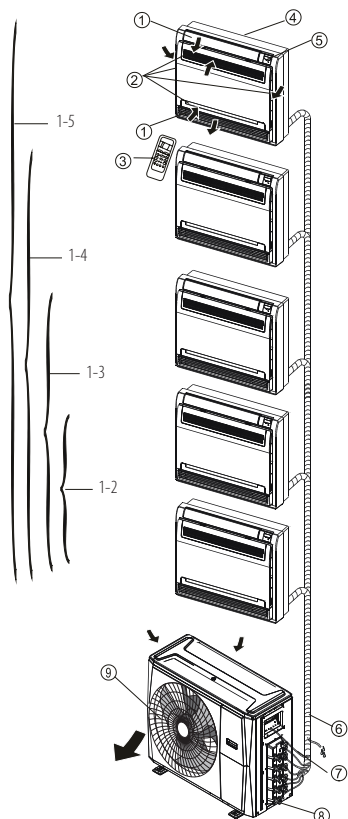
1. Výstup vzduchu
2. Vstup vzduchu
3. Vzduchový filtr
4. Elektrická ovládací skříňka
5. Kabelový ovladač

### Vnější jednotka

1. Výstup vzduchu
2. Vstup vzduchu
3. Vzduchový filtr
4. Elektrická ovládací skříňka
5. Kabelový ovladač

## 2 Přehled

### (C) Podlahový a volně stojící typ



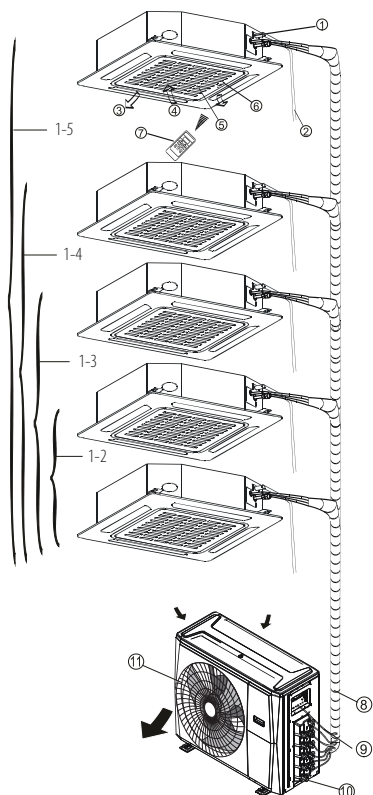
#### Vnitřní jednotka

1. Lamela pro proudění vzduchu (na výstupu vzduchu)
2. Vstup vzduchu (obsahující vzduchový filtr)
3. Dálkový ovladač
4. Instalační část
5. Panel displeje

#### Vnější jednotka

6. Odtoková hadice, spojovací potrubí chladiva
7. Propojovací kabel
8. Uzavírací ventil
9. Kryt ventilátoru

### D) Kompaktní čtyřcestný kazetový typ



#### Vnitřní jednotka

1. Vypouštěcí čerpadlo (vypouští vodu z vnitřní jednotky)
2. Vypouštěcí hadice
3. Výstup vzduchu
4. Vstup vzduchu
5. Mřížka vstupu vzduchu
6. Panel displeje
7. Dálkový ovladač

#### Vnější jednotka

8. Spojovací potrubí chladiva
9. Propojovací kabel
10. Uzavírací ventil
11. Kryt ventilátoru

## 2 Přehled



Velikost potrubí se může lišit v závislosti na modelu zařízení. Aby byly splněny různé požadavky na velikost potrubí, je někdy nutné pro připojení potrubí na větší jednotce nainstalovat přenosovou spojku.

### 2.3 Možné příslušenství

Existují dva typy dálkových ovladačů: Kabelové a bezdrátové. Vyberte dálkový ovladač na základě preferencí a požadavků zákazníka a nainstalujte jej na vhodné místo. Pokyny pro výběr vhodného dálkového ovladače naleznete v katalogích a technické literatuře.

Název	Tvar	Množství (ks)
Montáž spojovacího potrubí	Kapalinová strana	○ 6.35 (1/4 in)
		○ 9.52 (3/8in)
	Plynová strana	○ 9.52 (3/8in)
		○ 12.7 (1/2in)
		○ 16 (5/8in)
		Díly je nutné zakoupit samostatně. Správnou velikost potrubí zakoupené jednotky zkontrolujte s prodejcem.

## 3 Specifikace a vlastnosti jednotky

### 3.1 Provozní teplota

Když se vaše klimatizace používá mimo následující teplotní rozsahy, mohou se aktivovat určité bezpečnostní ochranné funkce a způsobit deaktivaci jednotky.

	Režim COOL	Režim HEAT	Režim DRY
Teplota v místnosti	17 °C - 32 °C (62 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Venkovní teplota	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-15 °C - 24 °C (5 °F - 75 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Pro modely s nízkou teplotou chladicích systémů.)		0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pro speciální tropické modely)
	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pro speciální tropické modely)		



Pro venkovní jednotky s přídatným elektrickým ohřívačem. Když je venkovní teplota nižší než 0 °C (32 °F), důrazně doporučujeme ponechat jednotku stále připojenou k elektrické síti, aby se zajistil plynulý nepřetržitý výkon.



Relativní vlhkost v místnosti méně než 80 . Pokud klimatizační zařízení pracuje nad tuto hodnotu, na povrchu klimatizačního zařízení se může vytvářet kondenzace. Nastavte vertikální lamelu proudění vzduchu na maximální úhel (vertikálně k podlaze) a nastavte režim ventilátoru HIGH.



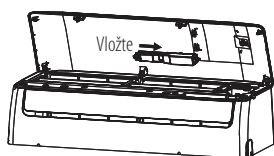
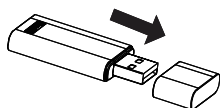
## 3 Specifikace a vlastnosti jednotky

Chcete-li více optimalizovat výkon vaší jednotky, postupujte takto:

- Udržujte dveře a okna zavřená.
- Omezte spotřebu energie pomocí funkcí TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte vstupy ani výstupy vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte vzduchové filtry.

### 3.2 Instalace soupravy HomeWhiz (bezdrátový modul)

1. Odstraňte ochranný kryt soupravy HomeWhiz (bezdrátový modul)
2. Otevřete přední panel a vložte soupravu HomeWhiz (bezdrátový modul) do vyhrazeného rozhraní.



#### Varování:

Toto rozhraní je kompatibilní pouze se sadou HomeWhiz (bezdrátový modul) poskytovanou výrobcem.

### Ochrana klimatizace Ochrana kompresoru

Kompresor nelze restartovat během 3 minut po jeho zastavení.

### Ochrana před studeným vzduchem (pouze u modelů s chlazením a vytápěním)

Jednotka je navržena tak, aby nevyfukovala studený vzduch v režimu VYTÁPĚNÍ, když se vnitřní výměník tepla nachází v jedné z následujících tří situací a nebylo dosaženo nastavené teploty.

- Když jednotka právě začala topit.
- Během odmrazování.
- Při vytápění na nízkou teplotu.

Vnitřní nebo vnější ventilátor se při odmrazování zastaví (pouze u modelů s chlazením a vytápěním).

### Odmrazování (pouze u modelů s chlazením a vytápěním)

- Na vnější jednotce se může během cyklu vytápění vytvářet námraza, když je venkovní teplota nízká a vlhkost vysoká, což má za následek nižší účinnost vytápění.
- Za těchto podmínek zastaví klimatizace vytápění a automaticky spustí odmrazování.
- Doba potřebná pro odmrazování jednotky se pohybuje v rozmezí od 4 do 10 minut v závislosti na venkovní teplotě a množství námrazy na vnější jednotce.

### Automatický restart (u některých modelů)

V případě výpadku napájení se systém okamžitě zastaví. Po obnovení napájení bliká provozní kontrolka na vnitřní jednotce. Pokud chcete jednotku restartovat, stiskněte tlačítko ZAP./VYP. na dálkovém ovladači. Pokud je systém vybavený funkcí automatického restartu, jednotka se restartuje se stejným nastavením.

Bílá mlha vycházející z vnitřní jednotky

- V místech s vysokou vzdušnou vlhkostí může v režimu CHLAZENÍ vznikat bílá mlha v důsledku velkého rozdílu teplot mezi vstupem a výstupem vzduchu.

## 3 Specifikace a vlastnosti jednotky

- Když se klimatizace po odmrazení restartuje do režimu VYTÁPĚNÍ, může se v důsledku vlhkosti vytvořené během odmrazování vytvořit bílá mlha.

### Hluk vycházející z klimatizace

- Během provozu kompresoru nebo krátce po jeho zastavení můžete slyšet slabý syčivý zvuk. Jedná se o zvuk proudícího nebo zastavujícího se chladiva.
- Během provozu kompresoru nebo krátce po jeho zastavení můžete také slyšet tiché „skřípání“. Je to způsobeno roztažností plastových dílů v jednotce při zahřátí a jejich smršťováním při chladnutí, když se mění teplota.
- Při prvním zapnutí napájení může být slyšet hluk, když se lamely vracejí do původní polohy.

### Prach vyfukovaný z vnitřní jednotky

K tomu dochází, když jste klimatizaci delší dobu nepoužívali nebo ji používáte poprvé.

### Zápach vycházející z vnitřní jednotky

Vnitřní jednotka přenáší pachy ze stavebních materiálů, nábytku nebo kouře.

### Klimatizace se přepne z režimu CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ do režimu POUZE VENTILÁTOR (pouze pro modely s režimem chlazení a vytápění)

Když teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty, kompresor se automaticky zastaví a klimatizace se přepne do režimu POUZE VENTILÁTOR.

Kompresor se znovu spustí, jakmile teplota v místnosti stoupne v režimu CHLAZENÍ nad nastavenou hodnotu nebo klesne v režimu VYTÁPĚNÍ pod nastavenou hodnotu.

Při ochlazování při relativně vysoké vlhkosti (definované jako vyšší než 80 %) se mohou na povrchu vnitřní jednotky tvořit kapky vody. Nastavte horizontální lamelu do polohy maximálního výstupu vzduchu a zvolte VYSOKOU rychlost ventilátoru.

### Režim vytápění (pouze pro modely s režimem chlazení a vytápění)

Klimatizace nasává teplo z vnější jednotky a během vytápění je uvolňuje přes vnitřní jednotku. Když venkovní teplota klesne, teplo nasávané klimatizací se odpovídajícím způsobem sníží. Zároveň se zvyšuje tepelné zatížení klimatizace v důsledku většího rozdílu mezi vnitřní a venkovní teplotou.

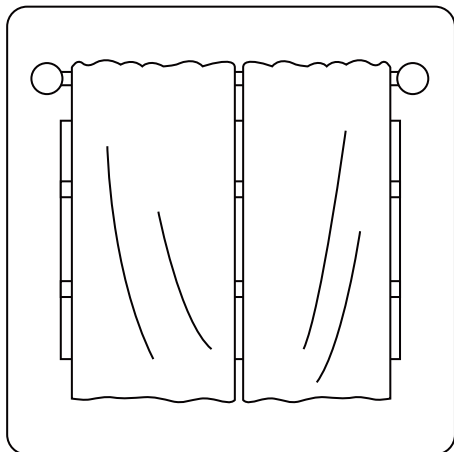
Pokud nelze dosáhnout příjemné teploty pouze s klimatizací, doporučujeme použít doplňkové topné zařízení. Blesk nebo bezdrátový telefon nacházející se v autě v blízkosti klimatizace může způsobit poruchu zařízení. V takovém případě odpojte jednotku od zdroje napájení a poté ji znovu připojte. Stisknutím tlačítka ZAP./VYP. na dálkovém ovladači restartujte klimatizaci.

### 3.3 Tipy pro úsporu energie

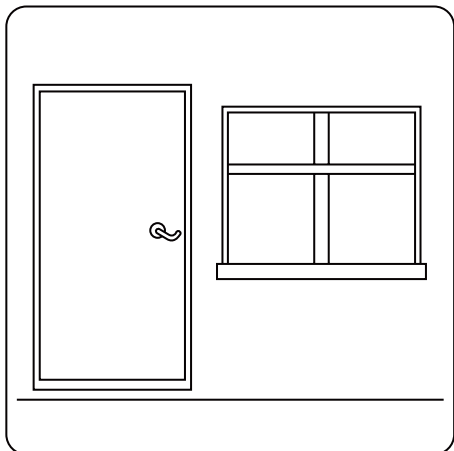
- NENASTAVUJTE jednotku na příliš nízkou nebo naopak vysokou teplotu.
- Během chlazení zatáhněte závěsy, aby do místnosti nesvítilo slunce.
- Zavřete dveře a okna, aby se v místnosti udržoval chladný nebo teplý vzduch.
- NEUMÍSŤUJTE žádné předměty do blízkosti vstupu a výstupu vzduchu jednotky. Snížili byste tak účinnost jednotky.
- Nastavte časovač a použijte vestavěný režim SPÁNEK/ÚSPORA, pokud je to možné.

### 3 Specifikace a vlastnosti jednotky

- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie z dálkového ovladače.
- Vzduchový filtr čistěte každé dva týdny. Znečištěný filtr může snižovat účinnost chlazení a vytápění.
- Nastavte správně lamely a vyhněte se přímému proudění vzduchu.



Zatáhnutím závěsů během vytápění pomůžete udržet teplo v místnosti.



Dveře a okna byste měli zavřít.

## 4 Manuální úkony a údržba

### 4.1 Výběr provozního režimu

Pokud dvě nebo více vnitřních jednotek pracují současně, ujistěte se, že se provozní režimy nenacházejí ve vzájemném konfliktu. Režim vytápění má přednost před všemi ostatními režimy. Pokud jednotka původně začala pracovat v režimu VYTÁPĚNÍ, ostatní jednotky mohou pracovat také pouze v režimu VYTÁPĚNÍ. Příklad: Pokud jednotka na začátku pracuje v režimu CHLAZENÍ (nebo VENTILÁTOR), ostatní jednotky mohou pracovat v jakémkoliv režimu kromě VYTÁPĚNÍ. Pokud jedna z jednotek zvolí režim VYTÁPĚNÍ, ostatní provozní jednotky zastaví provoz a na displeji se zobrazí „—“ (pouze u jednotek s displejem) nebo bude kontrolka automatického a provozního režimu rychle blikat, kontrolka odmrazování zhasne a kontrolka časovače zůstane svítit (u jednotek bez displeje). Alternativně se rozsvítí kontrolka odmrazování a alarmu (je-li k dispozici) nebo bude provozní kontrolka rychle blikat a kontrolka časovače zhasne (u podlahového a volně stojícího typu).

### 4.2 Údržba

Pokud nebudete klimatizaci delší dobu používat, postupujte následovně:

1. Vyčistěte vnitřní jednotku a vzduchový filtr.
2. Vyberte režim POUZE VENTILÁTOR a nechte vnitřní ventilátor chvíli běžet, aby se vnitřek jednotky vysušil.
3. Odpojte napájení a vyjměte baterii z dálkového ovladače.
4. Pravidelně kontrolujte součásti vnější jednotky. Pokud jednotka vyžaduje servis, kontaktujte místního prodejce nebo zákaznický servis.



Před přistoupením k čištění klimatizace se ujistěte, že je jednotka vypnutá a odpojená od elektrické sítě.

### 4.3 Optimální provoz

Chcete-li dosáhnout optimálního výkonu, mějte na paměti následující:

- Nastavte směr proudění vzduchu tak, aby nefoukal přímo na osoby nacházející se v místnosti.
- Upravte teplotu tak, abyste dosáhli největšího pohodlí. Nenastavujte klimatizaci na příliš vysokou teplotu.
- V režimu CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ zavřete dveře a okna.
- Pomocí tlačítka AKTIVACE ČASOVAČE na dálkovém ovladači vyberte čas, kdy se má klimatizace spustit.
- Neumísťujte žádné předměty do blízkosti vstupu nebo výstupu vzduchu, protože by se mohla snížit účinnost klimatizace a jednotka by se mohla zastavit.
- Pravidelně čistěte vzduchový filtr, jinak se může snížit výkon chlazení nebo vytápění.
- Neprovozujte jednotku s horizontální lamelou v zavřeném poloze.



U jednotek vybavených elektrickým ohřívačem při venkovní teplotě nižší než 0 °C (32 °F) důrazně doporučujeme ponechat klimatizaci zapojenou do zásuvky, aby byl zaručen hladký provoz.

## 4 Manuální úkony a údržba

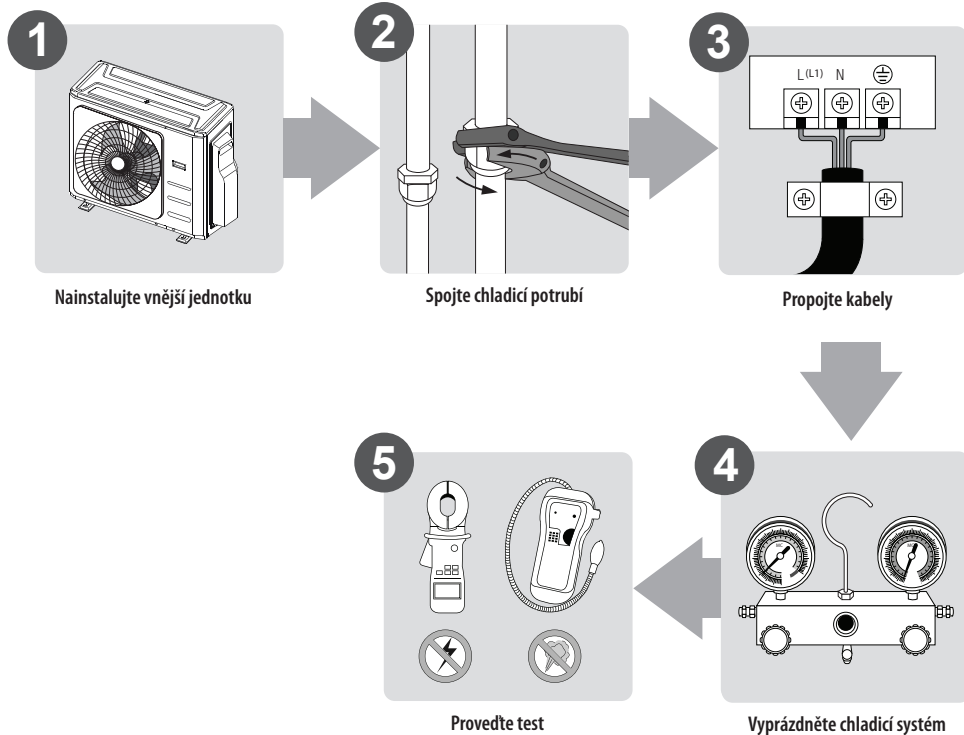
---

### 4.4 Před opětovným použitím klimatizace:

- Suchým hadříkem otřete prach nahromaděný na zadní mřížce přívodu vzduchu, aby se nerozptyloval z vnitřní jednotky do místnosti.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k přerušení nebo odpojení kabeláže.
- Zkontrolujte, zda je nainstalován vzduchový filtr.
- Zkontrolujte, zda během provozní pauzy nedošlo k ucpání vstupu a výstupu vzduchu.

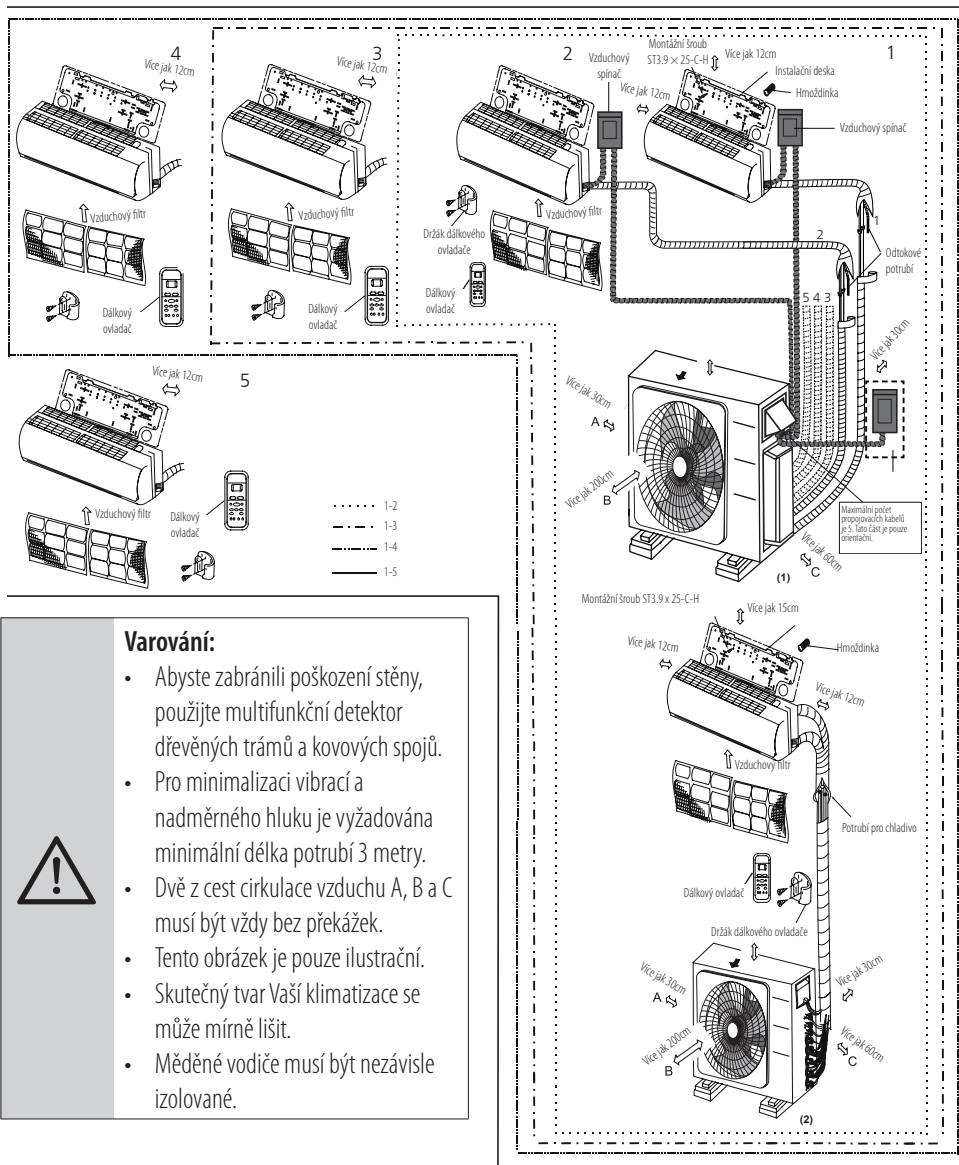
# 5 Instalace

## 5.1 Shrnutí instalace



# 5 Instalace

## 5.2 Installation Diagram



## 5 Instalace



Instalace musí být provedena v souladu s požadavky místních a národních norem. Způsob instalace se může v různých oblastech mírně lišit.

### 5.3 Technické údaje

Počet jednotek, které lze spolu použít	Propojené jednotky	1 až 5 jednotek
Frekvence zastavení/spuštění kompresoru	Čas zastavení	3 minuty nebo více
Napětí napájecího zdroje	Kolísání napětí	v rozmezí $\pm 10\%$ jmenovitého napětí
	Pokles napětí při startu	v rozmezí $\pm 15\%$ jmenovitého napětí
	Intervalová nevyváženost	v rozmezí $\pm 3\%$ jmenovitého napětí

	1 pohání 2	1 pohání 3	1 pohání 4	1 pohání 5
Max. délka pro všechny místnosti	40/131	60/197	80/262	80/262
Max. délka pro jednu vnitřní jednotku	25/82	30/98	35/115	35/115
Max. výškový rozdíl mezi vnitřní a vnější jednotkou	15/49	15/49	15/49	15/49
Max. výškový rozdíl mezi vnitřními jednotkami	10/33	10/33	10/33	10/33

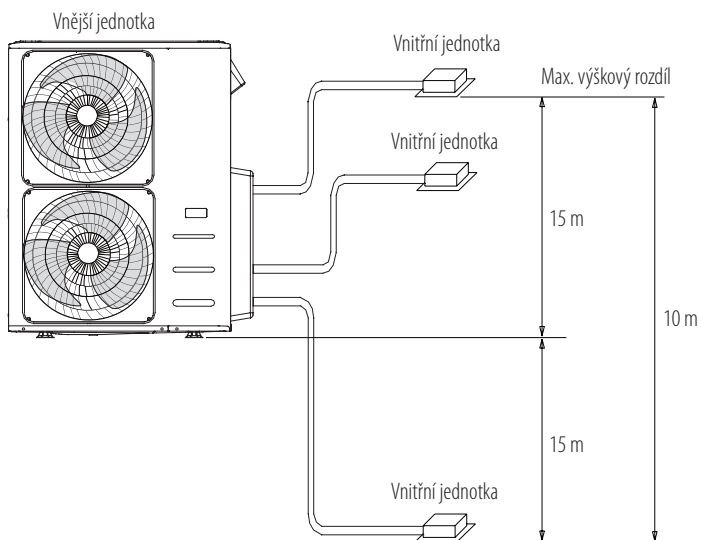


U jednotek využívajících rychlospojky nelze připojit více než dvě trubky. Max. délka každé trubky je 7,5 m.

Při instalaci více vnitřních jednotek s jednou vnější jednotkou dbejte na to, aby délka chladicího potrubí a výškový rozdíl mezi vnitřní a vnější jednotkou splňovaly požadavky uvedené na následujícím obrázku:



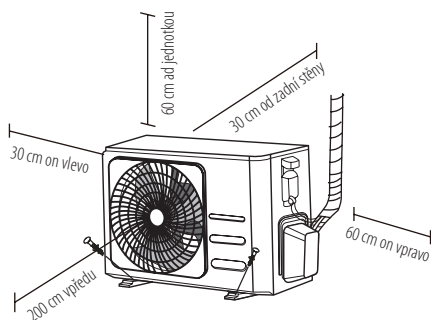
## 5 Instalace



### 5.4 Instalace vnější jednotky

Nainstalujte jednotku podle místních předpisů a norem.

V různých oblastech se tyto předpisy mohou mírně lišit.



## 5 Instalace

### 5.4.1 Pokyny k instalaci – Vnější jednotka

Krok 1: Výběr místa instalace Před instalací vnější jednotky musíte vybrat vhodné místo. Níže jsou uvedeny normy, které Vám pomohou vybrat pro jednotku vhodné umístění.

#### Vhodné místo pro instalaci splňuje následující normy:

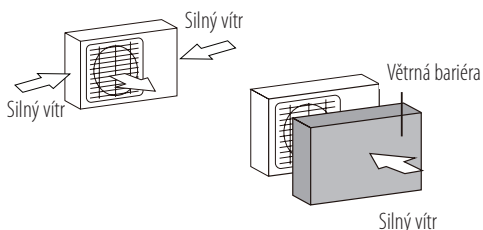
- Splňuje všechny požadavky na prostor uvedené v části „Požadavky na prostor pro instalaci“ výše
- Dobrá cirkulace vzduchu a ventilace
- Pevné a stabilní místo, na kterém jednotka nebude během provozu vibrovat
- Hluk z jednotky nebude rušit ostatní
- Místo je chráněno před dlouhodobým přímým slunečním zářením a deštěm
- Tam, kde se očekává sněžení, umístěte jednotku na podstavec, abyste zabránili tvorbě ledu a poškození cívky. Namontujte jednotku dostatečně vysoko, aby se nacházela nad vrstvou průměrných sněhových srážek. Minimální výška musí být 18 palců.

#### NEINSTALUJTE jednotku na následující místa:

- Do blízkosti překážky, která blokuje vstupy a výstupy vzduchu
- V blízkosti veřejné ulice, přeplněných oblastí nebo tam, kde hluk z jednotky ruší ostatní
- V blízkosti zvířat nebo rostlin, kdy může dojít k poškození horkým vzduchem vycházejícím z jednotky
- Do blízkosti jakéhokoliv zdroje hořlavých plynů
- Na místo, které je vystaveno velkému množství prachu
- Na místo vystavené nadměrnému množství slaného vzduchu



Pokud je jednotka vystavena silnému větru: Nainstalujte jednotku tak, aby ventilátor výstupu vzduchu byl v úhlu 90° ke směru větru. V případě potřeby postavte před jednotku bariéru, která ji ochrání před extrémně silným větrem, viz obrázky níže.



Pokud je jednotka často vystavena silnému dešti nebo sněhu: Postavte nad jednotkou přístřešek, který ji ochrání před deštěm nebo sněhem. Dávejte pozor, aby přístřešek nebránil proudění vzduchu kolem jednotky. Pokud je jednotka často vystavena slanému vzduchu (mořské pobřeží): Použijte vnější jednotku speciálně navrženou tak, aby odolávala korozi.

Krok 2: Instalace vypouštěcího spoje (pouze jednotka tepelného čerpadla) Před přišroubováním vnější jednotky na místo musíte nainstalovat vypouštěcí spoj na spodní straně jednotky. Existují dva různé typy odtokových spojů v závislosti na typu vnější jednotky.

#### Pokud je odtokový spoj vybavený gumovým těsněním (viz obr. A), postupujte následovně:

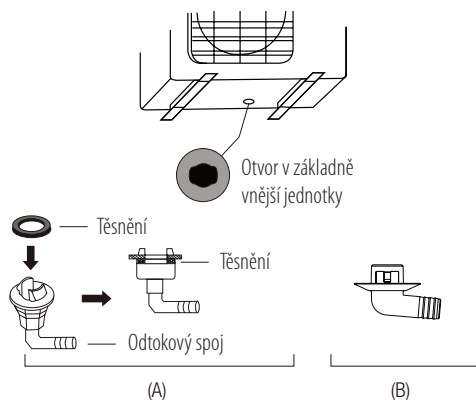
1. Nasadte gumové těsnění na konec vypouštěcího spoje, který se připojí k vnější jednotce.
2. Zasuňte odtokový spoj do otvoru v základně jednotky.
3. Otočte vypouštěcí spoj o 90° tak, aby zaklapl na místo směrem k přední části jednotky.

## 5 Instalace

4. Připojte prodlužovací nástavec vypouštěcí hadice (není součástí dodávky) k vypouštěcímu spoji pro přesměrování vody z jednotky během režimu vytápění.

**Pokud se odtokový spoj nedodává s gumovým těsněním (viz obr. B), postupte následovně:**

1. Zasuňte odtokový spoj do otvoru v základně jednotky tak, aby zaklapl na místo.
2. Připojte prodlužovací nástavec vypouštěcí hadice (není součástí dodávky) k vypouštěcímu spoji pro přesměrování vody z jednotky během režimu vytápění.



**VAROVÁNÍ!** V chladném podnebí se ujistěte, že je vypouštěcí hadice v maximálně svislé poloze, aby byl zajištěn rychlý odtok vody. Pokud voda odtéká příliš pomalu, může v hadici zamrznout a poté zaplavit jednotku.

Krok 3: Ukotvení vnější jednotky

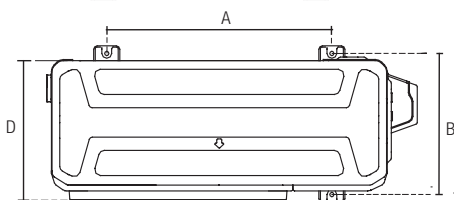
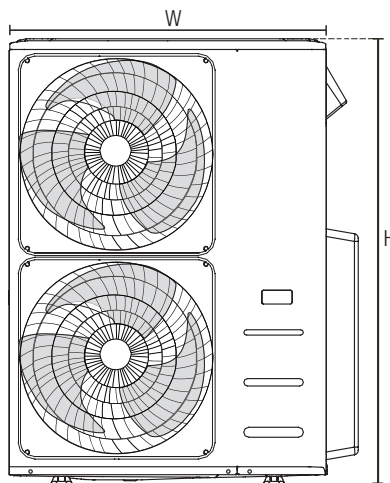
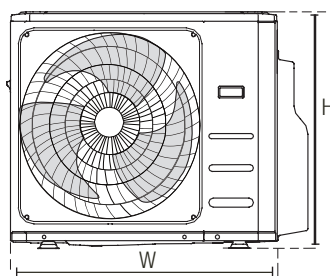
Vnější jednotku lze ukotvit k zemi nebo k nástěnné konzole pomocí šroubu (M10). Připravte instalační základnu jednotky A podle níže uvedených rozměrů.



Následuje seznam různých velikostí vnějších jednotek a vzdálenost mezi jejich montážními nožičkami. Připravte instalační základnu jednotky podle níže uvedených rozměrů.

Typy a technické údaje vnějších jednotek

Vnější jednotka splitového typu



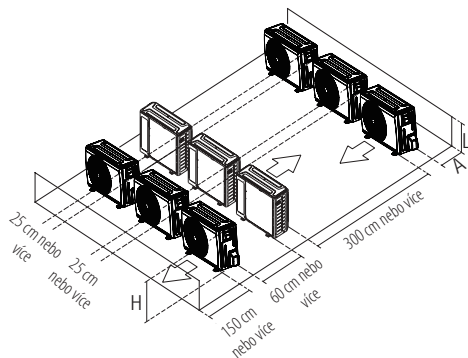
## 5 Instalace

Rozměry vnější jednotky (mm)	Montážní rozměry	
	W x H x D	Vzdálenost A (mm)
760x590x285	530	290
810x558x310	549	325
845x700x320	560	335
900x860x315	590	333
945x810x395	640	405
990x965x345	624	366
938x1369x392	634	404
900x1170x350	590	378
800x554x333	514	340
845x702x363	540	350
946x810x420	673	403
946x810x410	673	403
952x1333x410	634	404
952x1333x415	634	404
890x673x342	663	354

### Řady sériové instalace

Vztahy mezi H, A a L jsou následující.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm nebo více
	$1/2H < L \leq H$	30 cm nebo více
$L > H$	Nelze nainstalovat	



## 5 Instalace

Poznámky k vrtání otvoru ve zdi: D zdi musíte vyvrtat otvor pro chladicí potrubí a signální kabel, který propojí vnitřní a vnější jednotku.

1. Určete umístění otvoru ve zdi na základě umístění vnější jednotky.
2. Pomocí vrtáku o průměru 65 mm (2,5") vyvrtajte otvor ve zdi.



Při vrtání otvoru ve zdi dávejte pozor na dráty, potrubí a další citlivé součásti.

3. Vložte do otvoru ochrannou manžetu. Ochrání okraje otvoru a pomůže jej utěsnit, když dokončíte proces instalace.



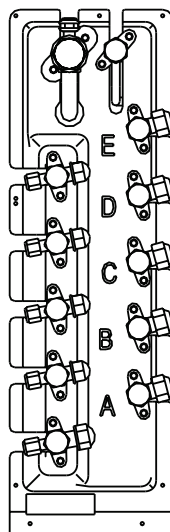
**VAROVÁNÍ!** Při vrtání do betonu vždy noste ochranu očí.

### Při výběru vnitřní jednotky 24K

Vnitřní jednotku 24K lze připojit pouze k systému A. Pokud jsou k dispozici dvě vnitřní jednotky 24K, lze je propojit se systémy A a B.

### Velikost spojovacího potrubí systému A a B

Kapacita vnitřní jednotky (Btu/h)	Kapalina	Plyn
7K/9K/12K	1/4	3/8
12K/18K	1/4	1/2
24K	3/8	5/8



### 5.5 Připojení chladicího potrubí



U modelů s rychlým připojením se o správném způsobu instalace spojovacího potrubí informujte v interní příručce zařízení. Příručka k externímu zařízení tyto pokyny neopakuje.

Při připojování chladicího potrubí dbejte na to, aby do jednotky nevnikly žádné jiné látky nebo plyny, než je specifikované chladivo. Přítomnost jiných plynů nebo látek snižuje kapacitu jednotky a může způsobit abnormálně vysoký tlak v chladicím cyklu. Následně může dojít k výbuchu a zranění.

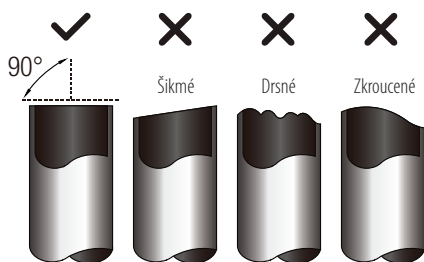
## 5 Instalace

### 5.6 Pokyny k připojení – Potrubí chladiva

Krok 1: Odřízněte trubky

Při přípravě potrubí s chladivem věnujte zvýšenou pozornost jejich správnému řezu a rozšiřování. To zajistí efektivní provoz a minimalizuje potřebu budoucí údržby.

1. Změřte vzdálenost mezi vnitřní a vnější jednotkou.
2. Pomocí řezačky trubek odřízněte trubku o něco delší, než je naměřená vzdálenost.
3. Ujistěte se, zda je trubka řezána v dokonalém úhlu 90°.

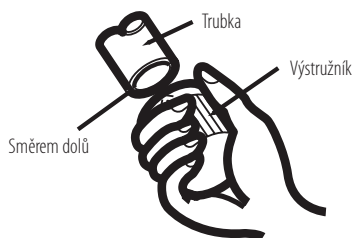


**VAROVÁNÍ!** Buďte mimořádně opatrní, abyste potrubí během řezání nepoškodili, nepromáčkli nebo nedeformovali. Tím se výrazně sníží účinnost vyhřívání jednotky.

Krok 2: Odstraňte odřezky

Řízky mohou ovlivnit vzduchotěsné utěsnění připojení potrubí chladiva. Musí být zcela odstraněny.

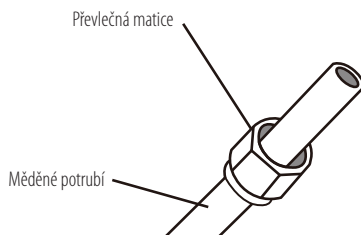
1. Potrubí držte pod úhlem dolů, abyste zabránili spadnutí odřezků do potrubí.
2. Pomocí výstružníku nebo nástroje na odhrotování odstraňte všechny odřezky z odříznuté části trubky.



Krok 3: Rozšiřte konce trubek

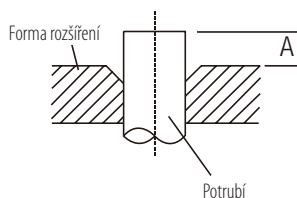
K dosažení vzduchotěsného utěsnění je nezbytné správné rozšíření.

1. Po odstranění odřezků z odříznutého potrubí utěsněte konce PVC páskou, abyste zabránili vniknutí cizích materiálů do potrubí.
2. Potrubí obalte izolačním materiálem.
3. Na oba konce potrubí umístěte převlečné matice. Ujistěte se, zda jsou otočeny správným směrem, protože po rozšíření je nemůžete sundat ani změnit jejich směr.



4. Odstraňte PVC pásku z konců trubky, když budete připraveni k jejímu rozšíření.
5. Na konci trubky se vytvoří svorník. Konec potrubí musí přesahovat okraj lemu v souladu s rozměry uvedenými v tabulce níže.

## 5 Instalace



6. Umístěte na formu rozšiřující nástroj.
7. Otáčejte rukojetí rozšiřujícího nástroje ve směru hodinových ručiček, dokud se trubka úplně nerozšíří.

### Požadavky na utahovací moment

Vnější průměr potrubí (mm)	Utahovací moment (N·m)	Rozměr rozšíření (B) (mm)		Tvar rozšíření
		Min.	Min.	
Ø 6.4	18–20 N.m (183–204 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.5	25–26 N.m (255–265 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	35–36 N.m (357–367 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 15.9	45–47 N.m (459–480 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19.1	65–67 N.m (663–683 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	75–85 N.m (765–867 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

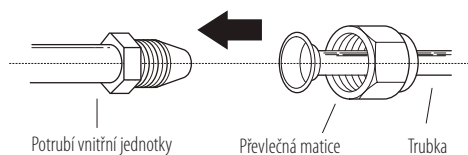
8. Odstraňte rozšiřující nástroj a formu s rozšířením, pak zkontrolujte konec trubky, zda není prasklý a zda je rovnoměrný.

#### Krok 4: Připojte potrubí

Při připojování potrubí s chladivem dávejte pozor, abyste nepoužili nadměrný točivý moment nebo jinak nedeformovali potrubí. Nejprve byste měli připojit nízkotlaké potrubí, poté vysokotlaké potrubí.

1. Při připojování převlečné matice naneste na rozšířené konce potrubí tenkou vrstvu chladicího oleje.
2. Zarovnejte střed dvou trubek, které budete spojovat.

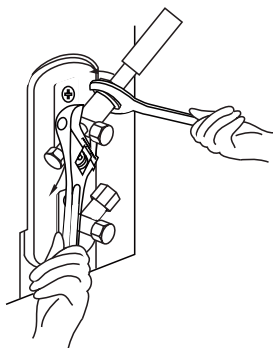
## 5 Instalace



3. Rukou utáhněte převlečnou matici co nejpevněji.
4. Pomocí klíče uchopte matici na potrubí jednotky.
5. Pevně uchopte matici a pomocí momentového klíče utáhněte převlečnou matici podle utahovacích momentů uvedených v tabulce výše.



Při připojování k jednotce nebo jeho odpojování od jednotky použijte klíč i momentový klíč.



### POZOR!

- Obalte potrubí izolací. Příímí kontakt s holým potrubím může způsobit popáleniny nebo omrzliny.
- Ujistěte se, že je potrubí správně připojené. Přílišné utažení může poškodit hrdlo potrubí a naopak nedostatečné utažení může vést k úniku chladiva.



Opatrně ohněte trubku uprostřed podle níže uvedeného schématu. **NEOHÝBEJTE** hadici o více než 90° nebo více než třikrát.

Ohněte trubku palcem



min. rádius 10 cm

6. Po připojení měděného potrubí k vnitřní jednotce omotejte napájecí kabel, signální kabel a potrubí vázací páskou.



Signální kabel **NESMÍ** být propletený s jinými kabely. Při spojování těchto položek dohromady neproplétejte ani nekřížte signální kabel s jinými kabely.

7. Protáhněte toto potrubí zdí a připojte je k vnější jednotce.
8. Zaizolujte veškeré potrubí včetně ventilů vnější jednotky.
9. Otevřete uzavírací ventily vnější jednotky, aby se spustil tok chladiva mezi vnitřní a vnější jednotkou.



**UPOZORNĚNÍ!** Po dokončení instalačních prací zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva. Pokud dojde k úniku chladiva, okamžitě vyvětrejte prostor a vyprázdněte systém (viz část „Odvzdušnění“ v tomto návodu).



## 5 Instalace

### 5.7 Elektroinstalace

#### 5.7.1 Před prováděním jakýchkoliv elektroinstalačních prací si přečtěte tyto předpisy

1. Veškerá elektroinstalace musí odpovídat místních a národním elektrickým předpisům a normám a musí být provedena licencovaným elektrikářem.
2. Všechna elektrická připojení musí být provedena podle schématu elektrického zapojení umístěného na panelech vnitřní a vnější jednotky.
3. Pokud dojde k vážnému bezpečnostnímu problému s napájecím zdrojem, okamžitě zastavte práci. Vysvětlíte to zákazníkovi a odmítnete provést instalaci jednotky, dokud nebude problém s bezpečností řádně vyřešen.
4. Napájecí napětí by se mělo pohybovat v rozmezí od 90 do 110 % jmenovitého napětí. Nedostatečné napájení může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
5. Pokud připojujete napájení k pevnému vedení, měli byste nainstalovat přepětovou ochranu a hlavní vypínač.
6. Pokud připojujete napájení k pevné elektroinstalaci, musíte do ní začlenit spínač nebo jistič, který odpojí všechny póly a má vzdálenost mezi kontakty alespoň 1/8 palce (3 mm). Kvalifikovaný technik musí použít schválený jistič nebo vypínač.
7. Jednotku zapojte pouze do samostatné zásuvky. K této zásuvce nepřipojujte další spotřebič.
8. Ujistěte se, že je klimatizace správně uzemněná.
9. Každý vodič musí být pevně připojený. Uvolněné spoje mohou způsobit přehřátí koncovek a následně poruchu výrobku a možný požár.
10. Dráty se nesmí dotýkat chladicího potrubí, kompresoru ani jakýchkoliv pohyblivých částí jednotky.

11. Pokud má jednotka pomocný elektrický ohřívač, musí být nainstalován alespoň 1 metr (40 palců) od jakýchkoliv hořlavých materiálů.
12. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nikdy se nedotýkejte elektrických součástí krátce po vypnutí napájení. Po vypnutí napájení vždy počkejte alespoň 10 minut, než se dotknete elektrických součástí.
13. Ujistěte se, že nedochází ke křížení elektrického vedení se signálovým vedením. Mohlo by docházet ke zkreslování a rušení.
14. Jednotka musí být připojena k hlavní zásuvce. Normálně musí mít napájecí zdroj impedanci 32 ohmů.
15. Ke stejnému napájecímu obvodu nesmí být připojeno žádné jiné zařízení.
16. Před připojením vnitřních vodičů připojte venkovní vodiče.

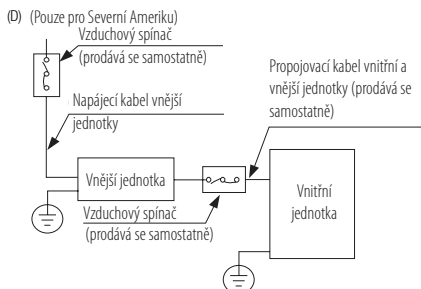
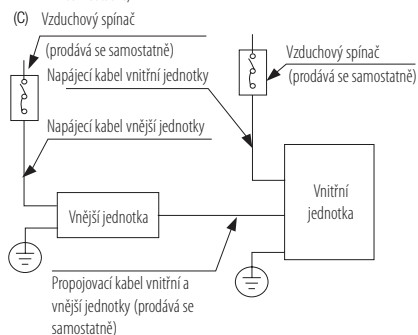
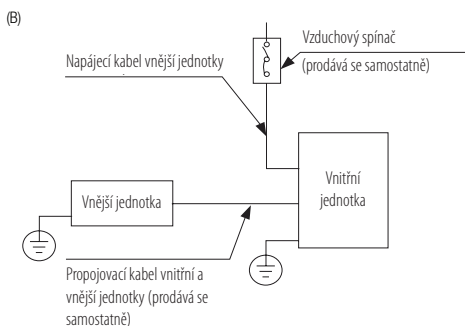
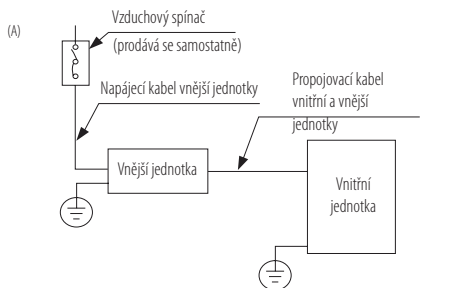


**UPOZORNĚNÍ!** Před prováděním jakýchkoliv elektrických prací vypněte hlavní napájení systému.



Když je maximální proud klimatizace větší než 16 A, musí se použít vzduchový spínač nebo ochranný spínač proti úniku s ochranným zařízením (lze zakoupit samostatně). Když je maximální proud klimatizace menší než 16 A, musí být napájecí kabel klimatizace vybaven zástrčkou (prodává se samostatně). Severoamerický trh je zapojen podle požadavků NEC a CEC.

## 5 Instalace



Kografy slouží pouze pro účely vysvětlení. Vaše zařízení se může mírně lišit. Platí skutečný tvar.

### 5.7.1 Před prováděním jakýchkoliv elektrických prací si přečtěte tyto pokyny



**UPOZORNĚNÍ!** Před prováděním jakýchkoliv elektroinstalačních prací vypněte hlavní napájení systému.

- Připravte si propojovací kabel.
  - Musíte zvolit správnou velikost kabelu, Používejte pouze kabely H07RN-F.



V Severní Americe vyberte typ kabelu podle místních elektrických předpisů a nařízení.

Minimální průřezová plocha napájecích a signálních kabelů (slouží jako reference)

Jmenovitý proud zařízení (A)	Nominální plocha průřezu (mm <sup>2</sup> )
$> 3 \text{ a } \leq 6$	0.75
$> 6 \text{ a } \leq 10$	1
$> 10 \text{ a } \leq 16$	1.5
$> 16 \text{ a } \leq 25$	2.5
$> 25 \text{ a } \leq 32$	4
$> 32 \text{ a } \leq 40$	6

Velikost potřebného napájecího kabelu, signálního kabelu, pojistky a vypínače je určena maximálním proudem jednotky. Maximální proud je uveden na výrobním štítku umístěném na bočním panelu jednotky. Při výběru správného kabelu, pojistky nebo spínače se řiďte tímto štítkem.

## 5 Instalace



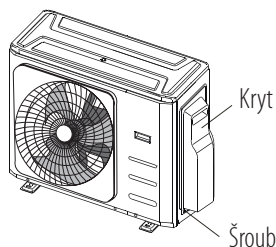
V Severní Americe vyberte správnou velikost kabelu podle minimální kapacity obvodu uvedené na výrobním štítku jednotky.

- Pomocí odstraňovače izolace vodičů odstraňte gumový plášť z obou konců signálního kabelu a odkryjte přibližně 15 cm (5,9") vodiče.
- Odstraňte izolaci z konců.
- Pomocí kleští vytvořte na obou koncích očka ve tvaru U.



Když připojujete dráty, striktně postupujte podle schématu na elektrické skříňce

2. Odstraňte elektrický kryt vnější jednotky. Pokud na vnější jednotce není žádný kryt, sejměte šrouby z údržbové desky a sejměte ochrannou desku.



3. Připojte očka ve tvaru písmene U ke svorkám. Přizpůsobte barvy/štítky vodičů štítkům na svorkovnici a pevně přišroubujte očko ve tvaru písmene U každého vodiče k odpovídající svorce.
4. Upevněte kabel pomocí určené kabelové svorky.
5. Nepoužité vodiče zaisolujte elektrickou páskou. Musí se nacházet mimo dosah elektrických nebo kovových částí.
6. Nainstalujte zpět kryt elektrické ovládací skříňky.

## 5.8 Prohlášení o shodě

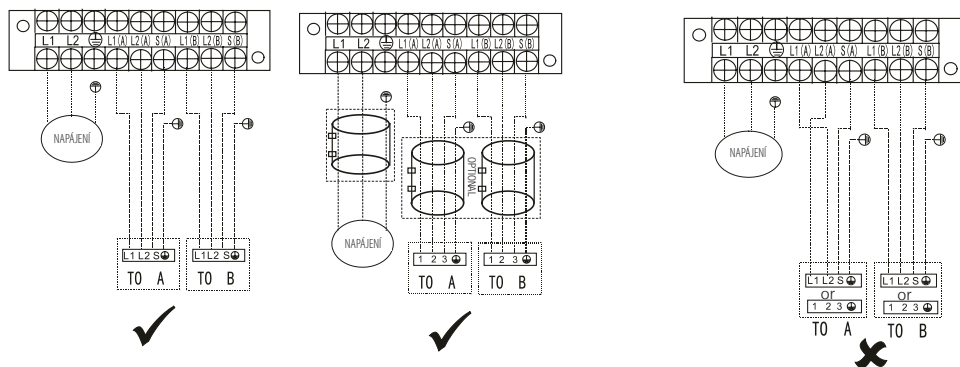
„Zařízení M40B-36HFN8-Q vyhovuje IEC 61000-3-12 za předpokladu, že zkratový výkon Ssc je větší nebo roven 4787737,5 v bodě rozhraní mezi napájecím zdrojem uživatele a veřejným systémem. Je odpovědností instalátéra nebo uživatele zařízení zajistit, v případě potřeby po konzultaci s provozovatelem distribuční sítě, že zařízení bude připojeno pouze ke zdroji se zkratovým výkonem Ssc větším nebo rovným 4787737,5.“ „Zařízení M50D-42HFN8-Q vyhovuje IEC 61000-3-12 za předpokladu, že zkratový výkon Ssc je větší nebo roven 3190042,5 v bodě rozhraní mezi napájením uživatele a veřejným systémem. Je odpovědností instalátéra nebo uživatele zařízení zajistit, v případě potřeby po konzultaci s provozovatelem distribuční sítě, že zařízení bude připojeno pouze ke zdroji se zkratovým výkonem Ssc větším nebo rovným 3190042,5.“

## 5.9 Schéma elektroinstalace



**UPOZORNĚNÍ!** Připojte propojovací kabely ke svorkám, jak je uvedeno, s jejich odpovídajícími čísly na svorkovnici vnitřní a vnější jednotky. Například svorka L1 (A) vnější jednotky se musí propojit se svorkou L1/1 na vnitřní jednotce. Vnější jednotka může odpovídat různým typům vnitřní jednotky, čísla na svorkovnici vnitřní jednotky se mohou mírně lišit. Při připojování kabelu buďte obzvláště pozorní.

## 5 Instalace

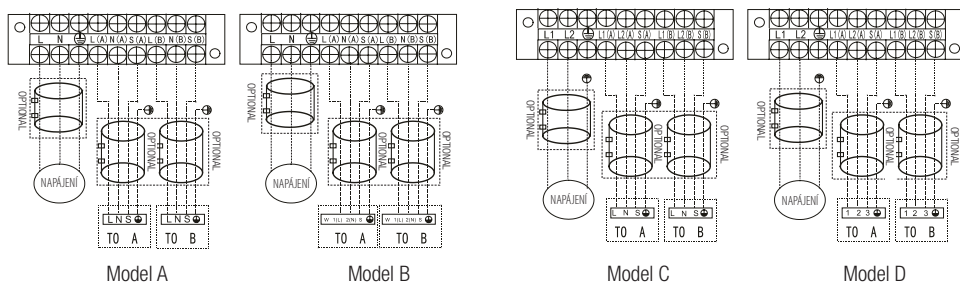


U modelů s rychlospojkou si prostudujte „Návod k obsluze a instalaci“ přibalovaný k vnitřní jednotce.

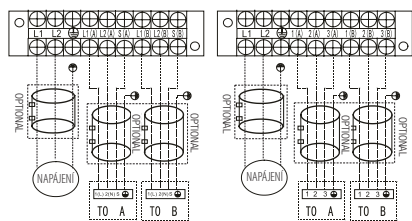


Pokud si koncový uživatel přeje provést vlastní zapojení, řiďte se následujícími obrázky.  
Protáhněte hlavní napájecí kabel spodním vývodem kabelové svorky.

### Model 1 – 2:

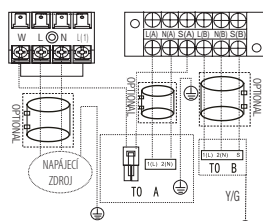


# 5 Instalace

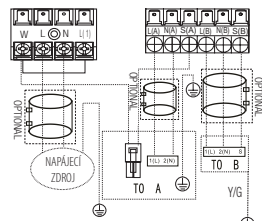


Model E

Model F



Model G

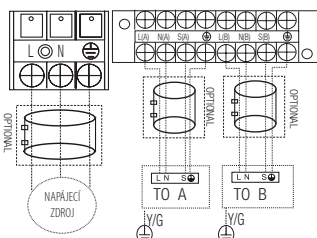


Model H

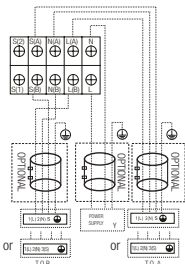


Po instalaci použijte magnetický kroužek (není součástí dodávky, volitelný díl) pro připojení propojovacího kabelu vnitřních a vnějších jednotek.

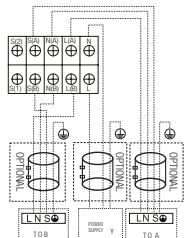
Na jeden kabel se používá jeden magnetický kroužek.



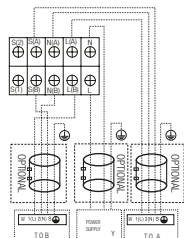
Model I



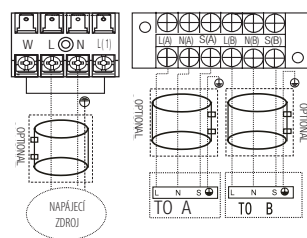
Model J



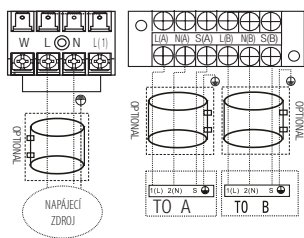
Model K



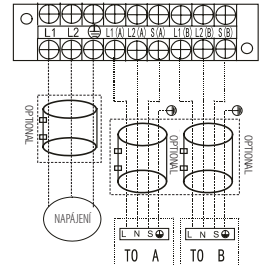
Model L



Model M

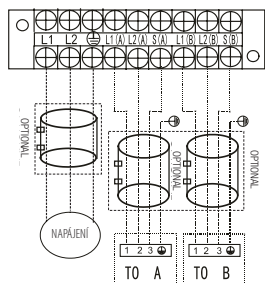


Model N

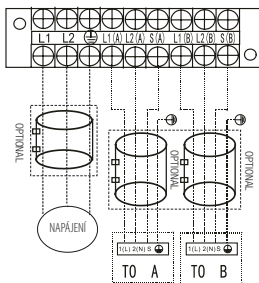


Model O

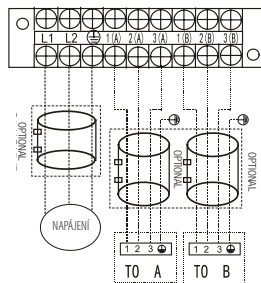
# 5 Instalace



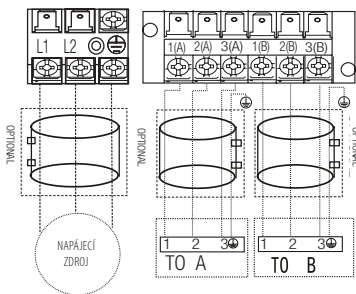
Model P



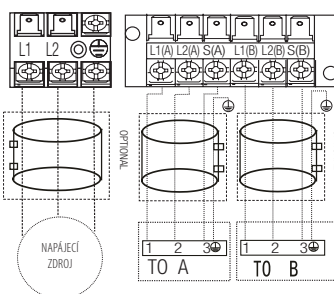
Model Q



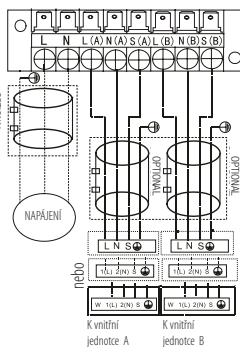
Model R



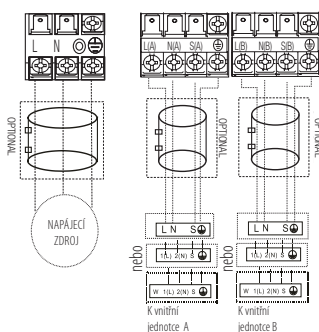
Model S



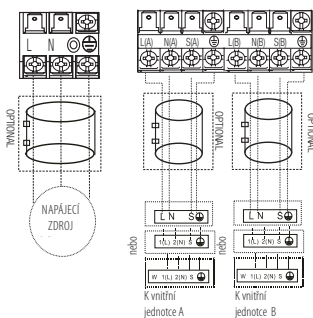
Model T



Model U



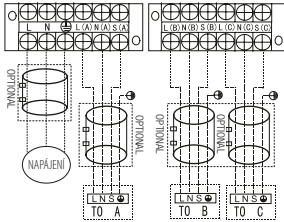
Model V



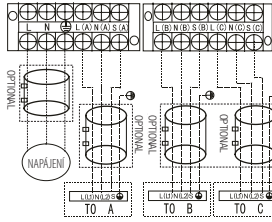
Model W

# 5 Instalace

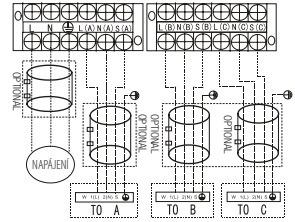
## Model 1 – 3:



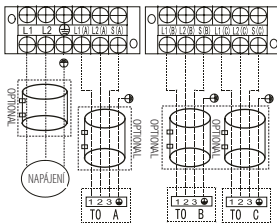
Model A



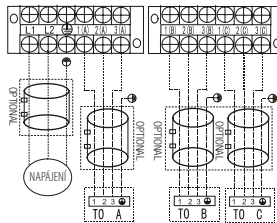
Model B



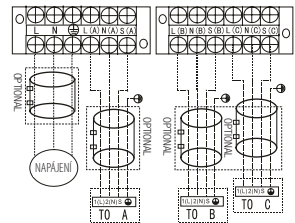
Model C



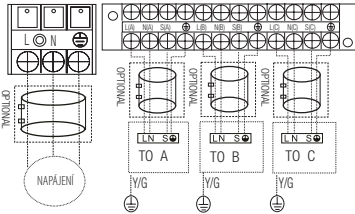
Model D



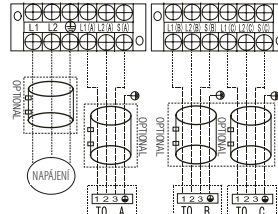
Model E



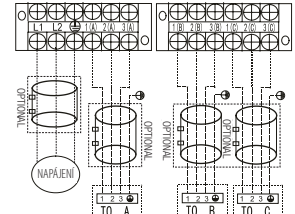
Model F



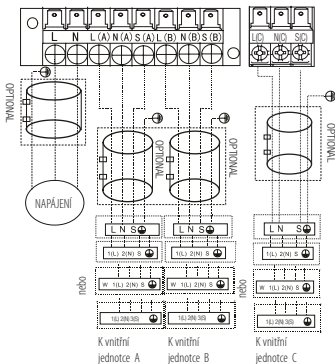
Model G



Model H



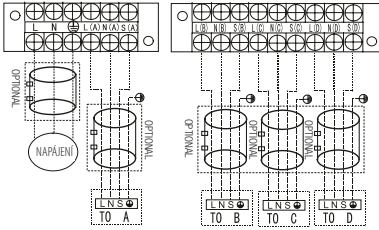
Model I



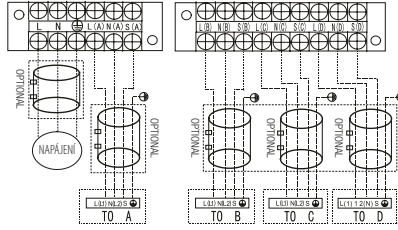
Model J

# 5 Instalace

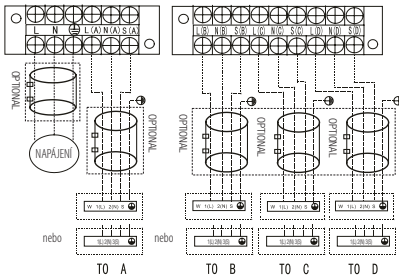
## Model 1 - 4:



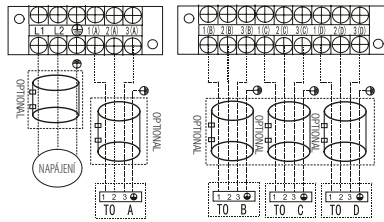
Model A



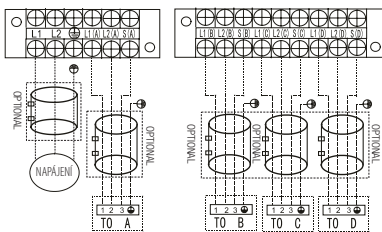
Model B



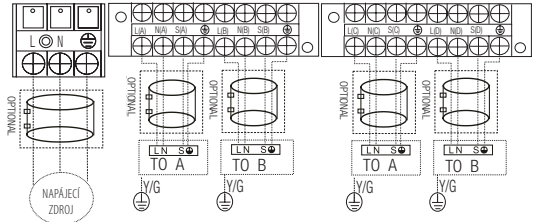
Model C



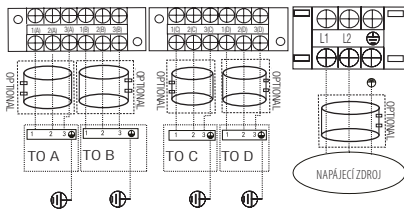
Model D



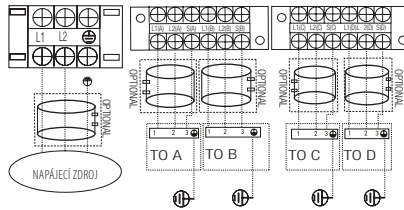
Model E



Model F



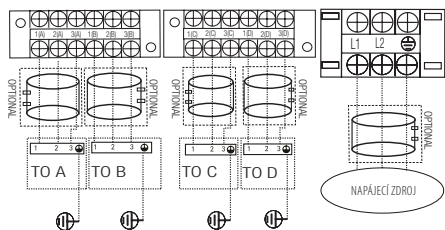
Model G



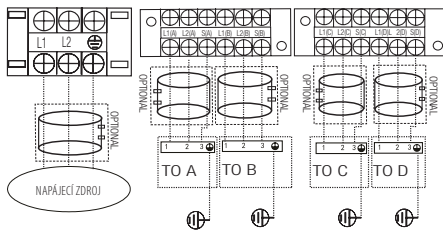
Model H



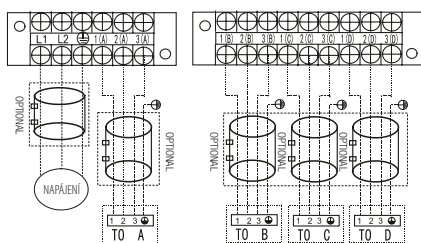
# 5 Instalace



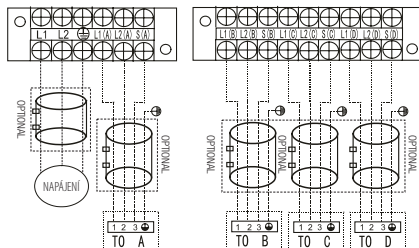
Model I



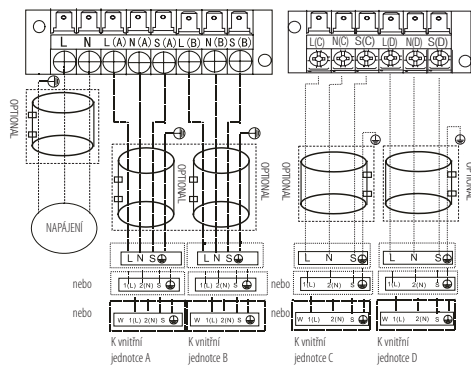
Model J



Model K



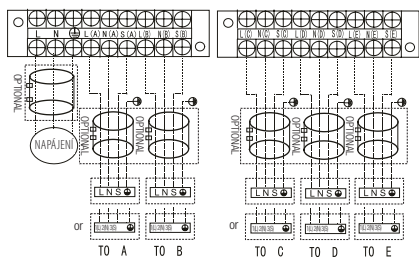
Model L



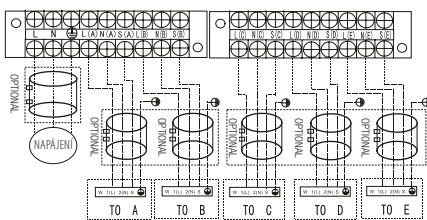
Model M

# 5 Instalace

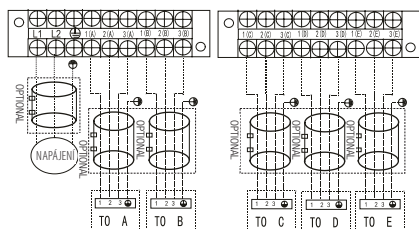
## Model 1 – 5:



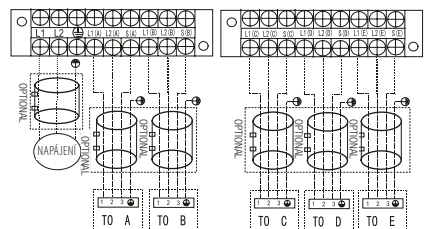
Model A



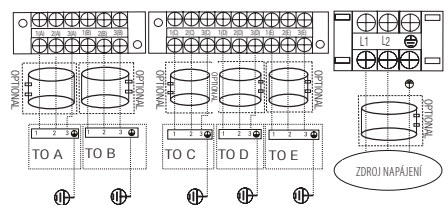
Model B



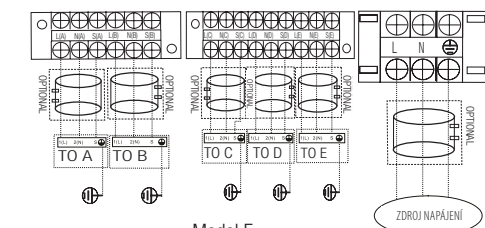
Model C



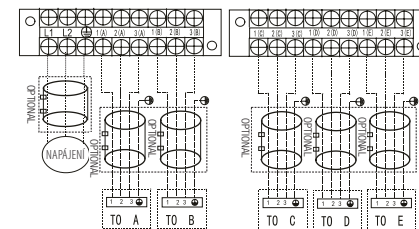
Model D



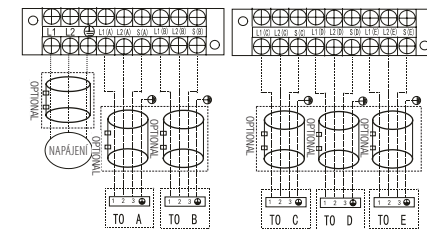
Model E



Model F



Model G



Model H

## 5 Instalace

**POZOR!** Po potvrzení výše uvedených podmínek se při zapojování řiďte těmito pokyny:

- Vždy mějte samostatný napájecí obvod speciálně pro klimatizaci. Vždy dodržujte schéma zapojení umístěné na vnitřní straně krytu ovládání.
- Šrouby upevňující kabeláž v krytu elektrického nastavení se mohou během přepravy uvolnit. Uvolněné šrouby mohou popálit vodiče, proto zkontrolujte, zda jsou pevně utažené.
- Zkontrolujte specifikace zdroje napájení.
- Ujistěte se, že je elektrická kapacita dostatečná.
- Ujistěte se, že se startovací napětí udržuje na více než 90 % jmenovitého napětí vyznačeného na výrobním štítku.
- Ujistěte se, že tloušťka kabelu odpovídá specifikaci napájecího zdroje.
- Ve vlhkých nebo mokrých prostorách vždy nainstalujte proudový chránič.
- Pokles napětí může způsobit vibrace magnetického spínače, poškození kontaktního bodu, prasknutí pojistky a narušení normálního fungování.
- Do pevné elektroinstalace musí být začleněno odpojení od napájení. Vzdálenost mezi kontakty musí být alespoň 3 mm v každém aktivním (fázovém) vodiči.
- Před přístupem ke svorkám musíte odpojit všechny napájecí obvody.



Aby byly splněny povinné předpisy EMC, které vyžaduje mezinárodní norma CISPR 14-1:2005/ A2:2011 v konkrétních zemích nebo oblastech, ujistěte se, jste použili správné magnetické kroužky podle schématu zapojení. Chcete-li získat další informace a zakoupit magnetické kroužky, kontaktujte svého distributora nebo instalačního technika.  
(Dodavatelem magnetického kroužku je TDK – model ZCAT3035-1330 nebo podobný.)

## 6 Odvzdušnění

### 6.1 Přípravy a preventivní opatření

Vzduch a cizí látky v chladicím okruhu mohou způsobit abnormální nárůst tlaku, který může poškodit klimatizaci, snížit její účinnost a způsobit zranění. K vyprázdnění chladicího okruhu použijte vakuovou pumpu a manometr, odstraňte ze systému veškerý nekondenzovatelný plyn a vlhkost.

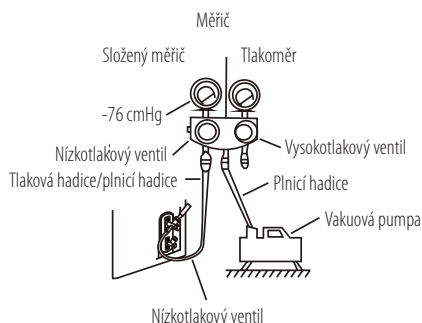
Odvzdušnění by se mělo provést při první instalaci a při přemístění jednotky.

#### 6.1.1 Před provedením odvzdušnění

- Zkontrolujte, zda jsou spojovací potrubí mezi vnitřní a venkovní jednotkou správně připojena.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely správně připojeny.

#### 6.1.2 Pokyny pro odvzdušnění

Před použitím měřiče chladicí kapaliny a vakuové pumpy si přečtěte jejich návody k obsluze, abyste se ujistili, že je budete používat správně.



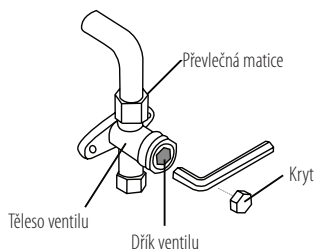
1. Připojte plnicí hadici manometru k servisnímu portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky.
2. Připojte další plnicí hadici z měřiče potrubí k vakuové pumpě.
3. Otevřete nízkotlakou stranu měřičího potrubí. Vysokotlakou stranu nechte zavřenu.

4. Zapněte vakuovou pumpu, aby se systém vyprázdnil.
5. Spusťte vakuum alespoň 15 minut, nebo dokud měřící přístroj neukáže hodnotu  $-76 \text{ cmHg}$  ( $-1 \times 10^5 \text{ Pa}$ ).
6. Zavřete nízkotlakou stranu měřiče potrubí a vypněte vakuovou pumpu.
7. Počkejte 5 minut a poté zkontrolujte, zda nedošlo k žádné změně tlaku v systému.



Pokud nedojde k žádné změně tlaku v systému, odšroubujte uzávěr ze zabaleného ventilu (vysokotlaký ventil). Pokud dojde ke změně tlaku v systému, může dojít k úniku plynu.

8. Vložte šestihřanný klíč do sbaleného ventilu (vysokotlaký ventil) a otevřete ventil otočením klíče o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček. Poslouchejte, zda plyn neuniká ze systému, potom po 5 sekundách zavřete ventil.



9. Sledujte tlakoměr jednu minutu, abyste se ujistili, zda nedošlo k žádné změně tlaku. Tlakoměr by měl ukazovat o něco více než je atmosférický tlak.
10. Vyjměte plnicí hadici ze servisního portu.
11. Pomocí šestihřanného klíče zcela otevřete vysokotlaký i nízkotlaký ventil.

## 6 Odvzdušnění



**UPOZORNĚNÍ!** Při otvírání dříků ventilů otáčejte šestihranným klíčem, dokud nenarazí na zátku. Nepokoušejte se otevřít ventil násilím.

- Utáhněte uzávěry ventilů rukou a poté pomocí vhodného nástroje.
- Pokud vnější jednotka používá všechny podtlakové ventily a podtlaková pozice je u hlavního ventilu, systém není spojen s vnitřní jednotkou. Ventil musí být dotažen šroubovací maticí. Před provozem zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu.

### 6.1.3 Poznámka k doplnění chladiva



#### UPOZORNĚNÍ!

- Plnění chladiva musí být provedeno po zapojení, odsátí a zkoušce těsnosti.
- NEPŘEKRAČUJTE maximální povolené množství chladiva a nepřepřijte systém. Mohlo by dojít k poškození jednotky nebo ovlivnění její funkčnosti.
- Plnění nevhodnými látkami může způsobit výbuch nebo nehodu. Ujistěte se, že jste použili vhodné chladivo.
- Nádoby s chladivem se musí otvírat pomalu. Při plnění systému vždy používejte ochranné pomůcky.
- NEMÍCHEJTE různé typy chladiv.
- U modelů s chladivem R290 nebo R32 se po přidání chladiva do klimatizace ujistěte, že se v blízkosti klimatizace nenacházejí žádné hořlavé materiály.

N = 2 (modely 1 – 2), N = 3 (modely 1 – 3), N = 4 (modely 1 – 4), N = 5 (modely 1 – 5). V závislosti a délce spojovacího potrubí nebo tlaku ve vyprázdněném systému budete muset přidat chladivo. Množství chladiva, které je nutné přidat, je uvedeno v tabulce níže:

## 6 Odvzdušnění

### Množství přidaného chladiva v závislosti na délce potrubí

Délka spojovacího potrubí (m)	Metoda čištění vzduchu	Dodatečné chladivo	
< Standardní délka potrubí	Vakuová pumpa	N/A	
> Standardní délka potrubí	Vakuová pumpa	Strana kapaliny: Ø 6,35 R32: (Délka potrubí – standardní délka) x 12 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0.13oz/ft	Strana kapaliny: Ø 9.52 R32: (Délka potrubí – standardní délka) x 24 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0.26oz/ft
		Strana kapaliny: Ø 6,35 R410A: (Délka potrubí – standardní délka) x 15 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0.16oz/ft	Strana kapaliny: Ø 9.52 R410A: (Délka potrubí – standardní délka) x 30 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0.32oz/ft



Standardní délka potrubí je 7,5 m.

Pouze pro modely určené pro Austrálii:

- NEMÍCHEJTE různé typy chladiv. N = 2 (modely 1 – 2), N = 3 (modely 1 – 3), N = 4 (modely 1 – 4), N = 5 (modely 1 – 5). Některé systémy vyžadují dodatečné plnění chladivem v závislosti na délce potrubí. Standardní délka potrubí je 10 m. Množství dodatečného chladiva lze vypočítat pomocí následujícího vzorce:

## 6 Odvzdušnění

### Množství přidaného chladiva v závislosti na délce potrubí

Délka spojovacího potrubí (m)	Metoda čištění vzduchu	Dodatečné chladivo	
Menší než běžná délka potrubí x N	Vakuová pumpa	N/A	
Větší než standardní délka potrubí x N	Vakuová pumpa	Strana kapaliny: Ø 6,35 (Délka potrubí – standardní délka) x 15 g/m	Strana kapaliny: Ø 9.52 R32: (Délka potrubí – standardní délka) x 30 g/m

Při provádění ověřovacího testu pro tržní nebo vládní účely se ujistěte, že jste odstranili přidanou náplň chladiva podle jmenovitého objemu (5 m chladicího potrubí).

## 6.2 Kontrola bezpečnosti a těsnosti

### 6.2.1 Kontrola elektrické bezpečnosti

Po dokončení instalace proveďte kontrolu elektrické bezpečnosti. Zkontrolujte následující oblasti:

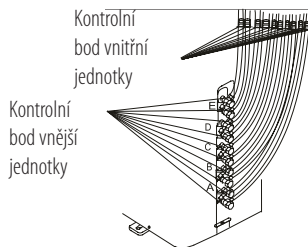
1. Izolovaný odpor
2. Izolovaná odpor musí být větší než 2 MΩ.
3. Uzemnění. Po dokončení zemních prací změřte uzemňovací odpor vizuální detekcí a pomocí testeru zemního odporu. Ujistěte se, že odpor uzemnění je menší než 4 Ω.
4. Kontrola elektrického úniku (provádí se během testu, když je jednotka zapnutá).
5. Během zkušebního provozu po dokončení instalace použijte elektrosundu a multimetr k provedení kontroly elektrického úniku. Pokud dojde k úniku, okamžitě jednotku vypněte. Vyzkoušejte a vyhodnoťte různá řešení, dokud jednotka nebude správně fungovat.

### 6.2.2 Kontroly těsnosti plynového potrubí

1. Metoda mýdlové vody: Měkkým kartáčem aplikujte roztok vody a mýdla nebo tekutého neutrálního čisticího prostředku na připojení vnitřní jednotky nebo připojení vnější jednotky, abyste zkontrolovali těsnost spojovacích bodů potrubí. pokud se objeví bubliny, potrubí prosakuje.
2. Detektor netěsnosti: Pomocí detektoru netěsnosti zkontrolujte těsnost potrubí.



Obrázek je pouze ilustrativní. Skutečné pořadí A, B, C, D a E na zařízení se může mírně lišit od zakoupené jednotky, obecný tvar však zůstane stejný.



A,B,C,D jsou body pro typ 1 – 4.

A,B,C,D a E jsou body pro typ 1 – 5.

## 7 Zkušební provoz

### 7.1 Před zkušebním provozem

Po kompletní instalaci celého systému je nutné provést zkušební provoz. Před provedením testu zkontrolujte následující body:

1. Vnitřní a vnější jednotky jsou správně nainstalované.
2. Potrubí a kabely jsou správně připojené.
3. V blízkosti vstupu a výstupu jednotky se nenacházejí žádné překážky, které by mohly ovlivnit výkon zařízení nebo způsobit jeho poruchu.
4. Chladicí systém neteče.
5. Odtokový systém je bez překážek a voda odtéká na bezpečné místo.
6. Tepelná izolace je správně nainstalovaná.
7. Zemnicí vodiče jsou správně připojené.
8. Zaznamenali jste délku potrubí a přidané množství chladiva.
9. Napájecí napětí je správné napětí pro klimatizaci.



**UPOZORNĚNÍ!** Neprovedení zkušebního provozu může vést k poškození jednotky, majetkovým škodám nebo zranění osob.

- Ujistěte se, že manuální tlačítka na vnitřní jednotce fungují správně.
  - Zkontrolujte, zda je odtokový systém bez překážek a voda hladce odtéká.
  - Ujistěte se, že během provozu nedochází k vibracím nebo abnormálnímu hluku.
5. Pro vnější jednotku
- Zkontrolujte, zda chladicí systém těsní.
  - Ujistěte se, že během provozu nedochází k vibracím nebo abnormálnímu hluku.
  - Ujistěte se, že vítr, hluk a voda generované jednotkou neruší sousedy a nepředstavují bezpečnostní riziko.



Pokud jednotka nefunguje správně nebo nefunguje podle Vašich očekávání, před kontaktováním zákaznického servisu si přečtěte část „Odstraňování problémů“ v návodu k obsluze.

### 7.2 Pokyny týkající se zkušebního provozu

1. Otevřete uzavírací ventily kapaliny i plynu.
2. Zapněte hlavní vypínač a nechte jednotku zahřát.
3. Nastavte klimatizaci na režim CHLAZENÍ.
4. Pro vnitřní jednotku
  - Ujistěte se, že dálkový ovladač i jeho tlačítka fungují správně.
  - Ujistěte se, že se lamely pohybují správně a lze jejich polohu měnit pomocí dálkového ovladače.
  - Dvakrát zkontrolujte, zda je teplota v místnosti správně registrována.
  - Ujistěte se, že kontrolky na dálkovém ovladači a na displeji vnitřní jednotky fungují správně.

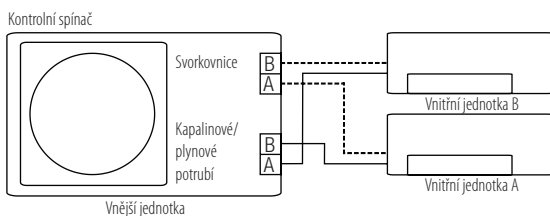
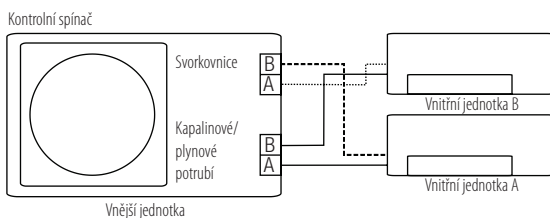
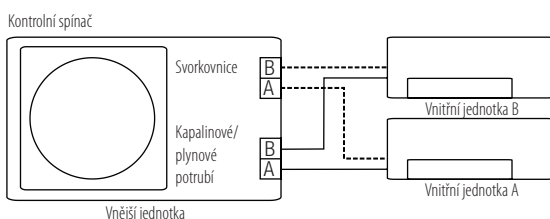
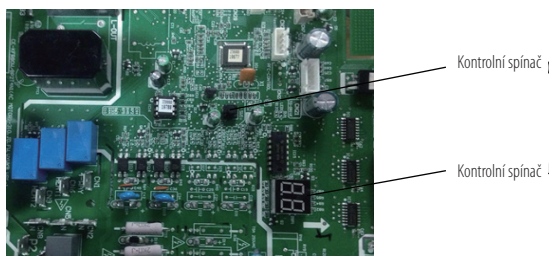


## 8 Funkce automatické korekce elektroinstalace/potrubí

### 8.1 Funkce automatické korekce elektroinstalace/potrubí

Novější modely jsou nyní vybaveny automatickou korekcí chyb elektroinstalace/potrubí. Stiskněte „kontrolní spínač“ na desce plošných spojů vnější jednotky a podržte jej stisknutý po dobu 5 sekund, dokud LED nezobrazí „CE“, což znamená, že tato funkce funguje. Přibližně 5 až 10 minut po stisknutí spínače „CE“ zmizí, což znamená, že chyba elektroinstalace/potrubí je opravená, elektroinstalace je správně provedená a potrubí správně připojené.

## 8 Funkce automatické korekce elektroinstalace/potrubi



### 8.2 Aktivace této funkce

1. Zkontrolujte, zda je venkovní teplota vyšší než 5 °C.  
(Tato funkce nefunguje, pokud venkovní teplota není vyšší než 5 °C.)
2. Zkontrolujte, zda jsou otevřené uzavírací ventily kapalinového a plynového potrubí.
3. Zapněte jistič a počkejte alespoň 2 minuty.
4. Stiskněte kontrolní spínač na desce plošných spojů vnější jednotky.

## 9 Odstranění možných problémů



**UPOZORNĚNÍ!** Pokud nastane některá z následujících situací, okamžitě vypněte zařízení!

- Napájecí kabel je poškozený nebo abnormálně teplý.
- Cítíte hořící zápach.
- Jednotka vydává hlasité nebo neobvyklé zvuky.
- Vyhořela napájecí pojistka nebo se často vypíná jistič.
- Voda nebo jiné předměty vniknou do jednotky nebo z ní uniknou.
- Nepokoušejte se to opravit sami! Ihned kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu!

### 9.1 Běžné problémy

Následující problémy nepředstavují poruchu a ve většině situací nevyžadují opravu.

Problém	Možné příčiny
Jednotka se nezapne po stisknutí tlačítka ON/OFF.	Jednotka má 3minutovou ochranu, která zabraňuje přetížení jednotky. Jednotku nelze restartovat do tří minut po vypnutí.
Jednotka se přepne z režimu COOL (Chlazení)/HEAT (Vyhřívání) do režimu FAN (Ventilátor).	Jednotka může změnit své nastavení, aby se na jednotce netvořila námraza. Když se teplota zvýší, jednotka opět začne pracovat v dříve zvoleném režimu. Bylo dosaženo nastavené teploty, tehdy jednotka vypne kompresor. Jednotka bude pokračovat v provozu, když se teplota opět změní.
Vnitřní jednotka vytváří bílou mlhu.	Ve vlhkých oblastech může velký teplotní rozdíl mezi vzduchem v místnosti a klimatizovaným vzduchem způsobit bílou mlhu.
Vnitřní i venkovní jednotka vytvářejí bílou mlhu.	Když se jednotka po odmrazování restartuje v režimu HEAT (Vyhřívání), může se objevit bílá mlha v důsledku vlhkosti generované při procesu odmrazování.
Vnitřní jednotka vydává zvuky.	Když klimatizace vypnutá nebo se nachází v režimu CHLAZENÍ, je slyšet skřípání. Hluk je také slyšet, když je v provozu vypouštěcí čerpadlo (volitelné). Po spuštění jednotky v režimu HEAT (Vyhřívání) se může vyskytnout skřípání v důsledku roztahování a smršťování plastových částí jednotky.
Vnitřní i venkovní jednotka vydávají zvuky.	Slabé syčení během provozu: Toto je normální a je to způsobeno chladicím plynem proudícím přes vnitřní i venkovní jednotky. Slabé syčení, když se systém spouští, když přestane běžet nebo se odmrazuje: Tento zvuk je normální a je způsoben zastavením nebo změnou směru chladicího plynu.

## 9 Odstranění možných problémů

Problém	Možné příčiny
Venkovní jednotka vydává zvuky.	Jednotka bude vydávat různé zvuky podle aktuálního provozního režimu.
Prach vychází buď z vnitřní nebo venkovní jednotky.	Během delší doby nepoužívání se na jednotce může nahromadit prach, který se uvolní při zapnutí jednotky. Dá se to zmírnit zakrytím jednotky během dlouhé nečinnosti.
Jednotka vydává nepříjemný zápach.	Jednotka může absorbovat pachy z prostředí (jako je nábytek, vaření, cigarety atd.), které se budou uvolňovat během provozu.
	Filtry jednotky jsou plesnivé a měly by se vyčistit.
Ventilátor venkovní jednotky nefunguje.	Během provozu se rychlost ventilátoru reguluje, aby se optimalizoval provoz produktu.

## 9 Odstranění možných problémů

### 10.2 Odstranění problémů

Pokud se vyskytnou problémy, před kontaktováním servisní společnosti zkontrolujte následující body.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Slabý chladicí výkon	Nastavení teploty může být vyšší než okolní pokojová teplota.	Snižte nastavení teploty.
	Výměník tepla na vnitřní nebo venkovní jednotce je znečištěný.	Vyčistěte zmíněný výměník tepla.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyjměte filtr a vyčistěte jej podle pokynů.
	Vstup nebo výstup vzduchu obou jednotek je zablokován.	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu ji zapněte.
	Dveře a okna jsou otevřená.	Během provozu jednotky se ujistěte, zda jsou všechny dveře a okna zavřené.
	Sluneční záření vytváří nadměrné teplo.	Zavřete okna a závěsy v období vysokého horka nebo jasného slunečního záření.
	Velmi mnoho zdrojů tepla v místnosti (lidé, počítače, elektronika atd.).	Snižte množství zdrojů tepla.
	Málo chladiva v důsledku úniku nebo dlouhodobého používání.	Zkontrolujte netěsnosti, v případě potřeby znovu utěsněte a doplňte chladivo.
	Je aktivována funkce SILENCE (volitelná funkce).	Funkce SILENCE může snížit výkon produktu snížením provozní frekvence. Vypněte funkci SILENCE.

## 9 Odstranění možných problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Jednotka nefunguje.	Výpadek dodávky elektrické energie.	Počkejte na obnovení napájení.
	Napájení je vypnuté.	Zapněte napájení.
	Pojistka je vypálená.	Vyměňte pojistku.
	Baterie dálkového ovladače jsou vybité.	Vyměňte baterie.
	Aktivovala se 3minutová ochrana jednotky.	Po restartování jednotky počkejte tři minuty.
Slabý chladicí výkon	Nastavení teploty může být vyšší než okolní pokojová teplota.	Snižte nastavení teploty.
	Výměník tepla na vnitřní nebo venkovní jednotce je znečištěný.	Vyčistěte zmíněný výměník tepla.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyjměte filtr a vyčistěte jej podle pokynů.
	Vstup nebo výstup vzduchu obou jednotek je zablokován.	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu ji zapněte.
	Dveře a okna jsou otevřená.	Během provozu jednotky se ujistěte, zda jsou všechny dveře a okna zavřená.
	Sluneční záření vytváří nadměrné teplo.	Zavřete okna a závěsy v období vysokého horka nebo jasného slunečního záření.
	Velmi mnoho zdrojů tepla v místnosti (lidé, počítače, elektronika atd.).	Snižte množství zdrojů tepla.
Jednotka se často spouští a zastavuje.	Málo chladiva v důsledku úniku nebo dlouhodobého používání.	Zkontrolujte netěsnosti, v případě potřeby znovu utěsněte a doplňte chladivo.
	Do systému se dostal nestlačitelný plyn nebo vlhkost.	Vyprázdněte a naplňte systém chladivem.
	Kompresor je porouchaný.	Vyměňte kompresor.
	Napětí je velmi vysoké nebo velmi nízké.	Nainstalujte manostat pro regulaci napětí.
Nedostatečný výkon vyhřívání.	Venkovní teplota je nižší než 7°C .	Použijte přídatné topné zařízení.
	Přes dveře a okna vstupuje studený vzduch.	Ujistěte se, zda jsou všechny dveře a okna během používání zavřená.
	Málo chladiva v důsledku úniku nebo dlouhodobého používání.	Zkontrolujte netěsnosti, v případě potřeby znovu utěsněte a doplňte chladivo.

## 10 Evropská směrnice o likvidaci

Tento spotřebič obsahuje chladivo a jině potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče zákon vyžaduje speciální sběr a zpracování, **nelikvidujte** tento výrobek jako domovní odpad nebo netříděný komunální odpad.

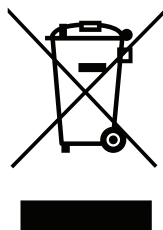
Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Zařízení zlikvidujte na určeném sběrném místě komunálního elektronického odpadu.
- Při koupi nového spotřebiče převezme prodejce starý spotřebič bezplatně.
- Výrobce starý spotřebič bezplatně převezme zpět.
- Přeďte spotřebič certifikovaným obchodníkům s kovovým odpadem.



### Speciální upozornění

Likvidace tohoto spotřebiče v lese nebo jiném přírodním prostředí ohrožuje vaše zdraví a škodí životnímu prostředí. Nebezpečné látky mohou pronikat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce.



Tento symbol znamená, že tento výrobek se na konci své životnosti nesmí likvidovat s jiným domovním odpadem. Použité zařízení se musí vrátit na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tyto sběrné systémy, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starého spotřebiče. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

# 11 Instalační pokyny

## 11.1 Pokyny k F-plynu

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny.

Fluorované skleníkové plyny jsou obsaženy v hermeticky uzavřeném zařízení.

Instalaci, servis, údržbu, opravy, kontroly netěsností nebo vyřazování zařízení z provozu a recyklaci produktů by měly provádět fyzické osoby, které jsou držiteli příslušných certifikátů.

Pokud má systém nainstalován systém detekce úniku, kontroly úniku by se měly provádět nejméně každých 12 měsíců, abyste se ujistili, že systém funguje správně.

Pokud je třeba provést kontrolu těsnosti produktu, měl by specifikovat cyklus inspekce, vytvořit a uložit záznamy o kontrolách těsnosti.



**Poznámka:** V případě hermeticky uzavřených zařízení, místní klimatizace, klimatizace oken a odvlhčovače, je-li ekvivalent CO<sub>2</sub> fluorovaných skleníkových plynů nižší než 10 tun, neměly by se provádět kontroly úniku.



## 12 Technické údaje

### BGMPI

Název modelu	Vnitřní jednotka	BGMPI 090	BGMPI 120
Výkon chlazení (kW)		2.638	3.517
Výkon vytápění (kW)		2.931	3.810
Napětí/frekvence (V/Hz)		220V-240V, 1Ph, 50Hz	220V-240V, 1Ph, 50Hz
Připojení zdroje napájení		Vnější	Vnější
Hladina tlaku hluku – vnitřní jednotka (dBA)		37/32/22/20	37/32/22/21
Objem průtoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)		520/460/330	530/400/350
Třída odporu vnitřní jednotky		IPX0	IPX0
Vnitřní jednotka (Š x V x H) v mm		729×292×200	802×295×200
Čistá hmotnost vnitřní jednotky (kg)		8.0	9.0

### BGMPO

Název modelu	Venkovní jednotka	BGMPO 181	BGMPO 211	BGMPO 271
Product Mix		<b>BGMPI 090(x1)</b> <b>BGMPI 120(x1)</b>	<b>BGMPI 120(x2)</b>	<b>BGMPI 090(x2)</b> <b>BGMPI 120(x1)</b>
Chladivo		R32	R32	R32
Celkové množství chladiva (g)		1250	1500	1850
GWP		675	675	675
Ekvivalent CO <sub>2</sub> (tony)		0,844	1,013	1,249
Anti-elektrický		Třída I	Třída I	Třída I
Klimatická třída		T1	T1	T1
Typ vyhřívání		Teplotné čerpadlo	Teplotné čerpadlo	Teplotné čerpadlo
Připojení napájení		Venkovní	Venkovní	Venkovní
Pdesign C (kW)		5,3	6,1	7,9
Pdesign H (kW)		4,3 (Průměrná sezóna EU)	5,4 (Průměrná sezóna EU)	5,7 (Průměrná sezóna EU)
SEER/AEER/Hmotnost EER (W/W)		6,1 (SEER, EU)	6,5 (SEER, EU)	6,1 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Hmotnost EER (W/W)		4,0 (SCOP, Průměrná sezóna EU)	4,0 (SCOP, Průměrná sezóna EU)	4,0 (SCOP, Průměrná sezóna EU)
Energetická úroveň – Chlazení		A++ (EU)	A++ (EU)	A++ (EU)
Energetická úroveň – Vyhřívání		A+ (Průměrná sezóna EU)	A+ (Průměrná sezóna EU)	A+ (Průměrná sezóna EU)
Roční spotřeba energie – Chlazení (kWh)		304	328	453

## 12 Technické údaje

Název modelu	Venkovní jednotka	BGMP0 181	BGMP0 211	BGMP0 271
Roční spotřeba energie – Vyhřívání (kWh)		1508(AB)1584(AG)	1890	1995
Deklarovaná kapacita pro výpočet SCOP při referenčních projektových podmínkách (kW)		3,9	4,7	5,0
Výkon záložního vyhřívání předpokládaný pro výpočet SCOP při referenčních projektových podmínkách (kW)		0,4	0,7	0,7
Výkon elektrického ohřivače (W)		/	/	/
Příkon chlazení (W)		/	/	/
Příkon vyhřívání (W)		/	/	/
Napětí/frekvence (V/Hz)		220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph
Provozní proud chlazení (A)		/	/	/
Provozní proud vyhřívání (A)		/	/	/
Hladina hluku – Venkovní jednotka (dBA)		65	65	67
Jmenovitý příkon – EN 60335(W)		3050	3910	4100
Jmenovitý proudový vstup – EN 60335(A)		13	17	18
Třída odolnosti venkovní jednotky		IPX4	IPX4	IPX4
Průměr vysokotlakého potrubí (mm)		Ø6,35*2	Ø6,35*2	Ø6,35*2
Průměr nízkotlakého potrubí (mm)		Ø12,7*2	Ø12,7*3	Ø12,7*3
Specifikace napájecího kabelu (mm2)		1,5x3	2,5x3	2,5x3
Propojovací kabel vnitřní a venkovní jednotky (mm2)		1,5x4	1,5x4	1,5x4
Max. výška (m)		15	15	15
Max. délka potrubí (m)		40	60	60
Dodatečné množství plynu (g/m)		12	12	12
Venkovní jednotka (Š x V x H) mm		805 x 554 x 330	890 x 673 x 342	890 x 673 x 342
Čistá hmotnost venkovní jednotky (kg)		35,0	43,0	48,0

Poznámka:

1. Technické údaje jsou standardní hodnoty vypočítané na základě jmenovitých provozních podmínek. Budou se lišit v různých pracovních podmínkách.
2. Naše společnost má rychlá technická vylepšení. Jakékoliv změny technických údajů budou předem oznámeny. Přečtěte si prosím výrobní štítek na klimatizaci.  
Podrobné informace o výrobku požadované nařízením č. 206/2012 naleznete v letáku výrobku.